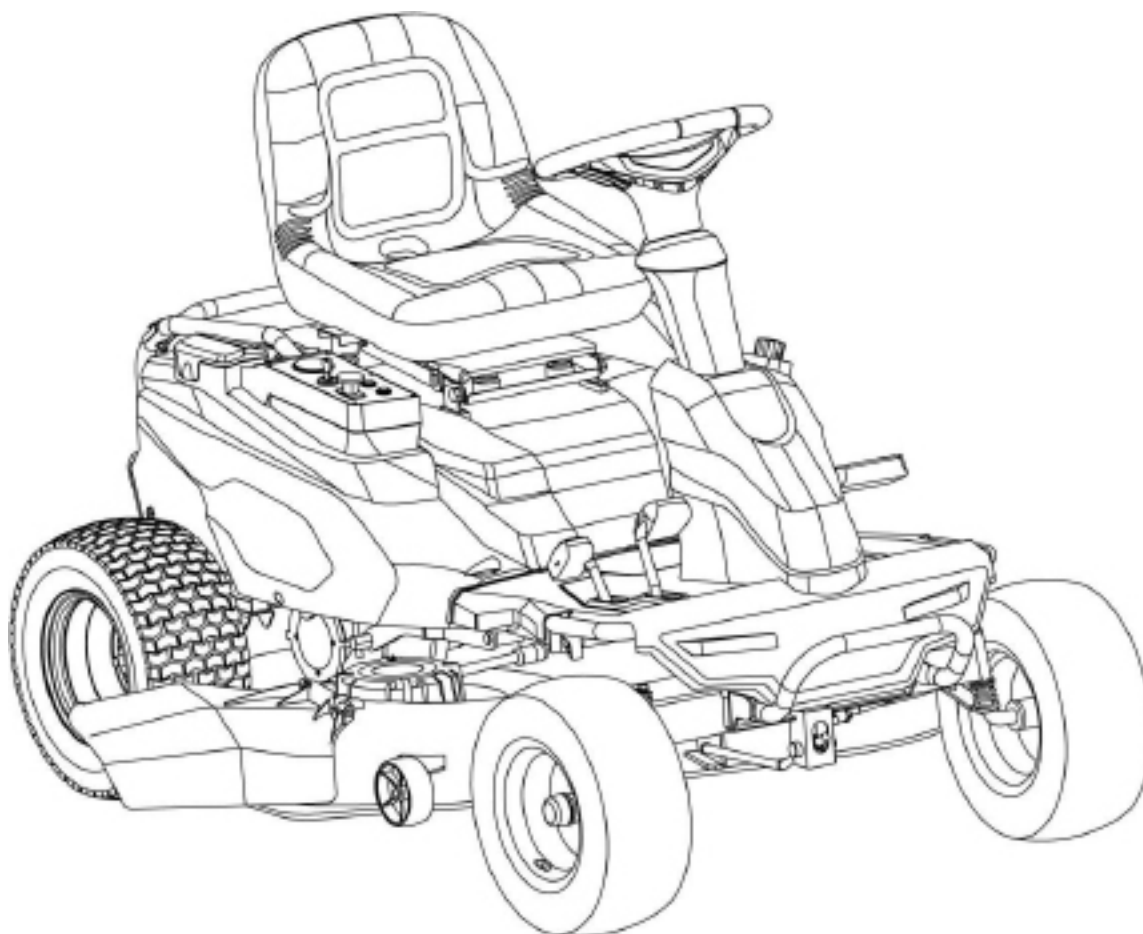




**BLUEBIRD  
INDUSTRIES**

**Rider a batería  
Instrucciones de uso  
BR SD 98, BR SD 108**



**ADVERTENCIA**

LEA Y SIGA TODAS LAS NORMAS E INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD  
CONTENIDAS EN ESTE MANUAL ANTES DE INTENTAR UTILIZAR ESTA  
MÁQUINA.

EL INCUMPLIMIENTO DE ESTAS INSTRUCCIONES PUEDE PROVOCAR LESIONES  
PERSONALES.

-traducción de las instrucciones originales-

## INTRODUCCIÓN

Estimado cliente,

Gracias por elegir uno de nuestros productos. Esperamos que el uso de su nueva máquina le satisfaga completamente y cumpla plenamente con todas sus expectativas. Este manual ha sido redactado para ayudarle a familiarizarse con la máquina y utilizarla de manera segura y eficiente. No olvide que este manual es parte integral de la máquina, por lo que debe mantenerlo a mano para futuras consultas y entregarlo al comprador en caso de venta de la máquina.

Este nuevo cortacésped ha sido diseñado y fabricado según los estándares actuales y es seguro y fiable si se utiliza para cortar y recoger el césped siguiendo las instrucciones proporcionadas en este manual (uso correcto). Si la máquina se utiliza de cualquier otra manera o se ignoran las instrucciones de uso, mantenimiento y reparación segura, se considera un “uso incorrecto”. En este caso, la garantía queda automáticamente anulada y el fabricante no se hace responsable de daños o lesiones a usted mismo o a terceros.

Dado que mejoramos regularmente nuestros productos, puede encontrar pequeñas diferencias entre su máquina y las descripciones contenidas en este manual. Se pueden realizar modificaciones en la máquina sin previo aviso y sin obligación de actualizar el manual, aunque las características esenciales de seguridad y funcionamiento permanecerán inalteradas. En caso de dudas, no dude en ponerse en contacto con su distribuidor o centro de servicio. ¡Y ahora disfrute de su trabajo!

### Índice

|                                                        |    |
|--------------------------------------------------------|----|
| 1. Prácticas importantes de funcionamiento seguro..... | 1  |
| 2. Montaje.....                                        | 10 |
| 3. Controles y funcionalidades.....                    | 12 |
| 4. Funcionamiento.....                                 | 15 |
| 5. Mantenimiento y ajuste.....                         | 19 |
| 6. Asistencia.....                                     | 24 |
| 7. Resolución de problemas.....                        | 26 |
| 8. Especificaciones.....                               | 27 |
| 9. Garantía.....                                       | 29 |

### 1. Prácticas de funcionamiento seguro

**¡ADVERTENCIA!** Este símbolo indica instrucciones de seguridad importantes que, si no se siguen, pueden poner en peligro la seguridad personal y/o la propiedad propia y ajena. Lea y siga todas las instrucciones contenidas en este manual antes de intentar utilizar esta máquina. El incumplimiento de estas instrucciones puede provocar lesiones personales. Cuando vea este símbolo, **¡PRESTE ATENCIÓN A SU ADVERTENCIA!**

**¡ADVERTENCIA!** Los electrodos de la batería, los terminales y los accesorios relacionados contienen plomo y compuestos de plomo, sustancias químicas que causan cáncer y daños reproductivos. **Lávese las manos después de manipularlos.**

**PELIGRO:** Esta máquina ha sido construida para ser utilizada siguiendo las prácticas operativas seguras de este manual. Como con cualquier tipo de equipo de potencia, la distracción o el error por parte del operador puede provocar lesiones graves. Esta máquina puede amputar los dedos de las manos, de los pies y lanzar objetos. El incumplimiento de las siguientes instrucciones de seguridad puede causar lesiones graves o la muerte.

**ATENCIÓN:** Cuando se utilicen cortacéspedes eléctricos, siempre se deben seguir las precauciones básicas de seguridad para reducir el riesgo de incendios, descargas eléctricas y lesiones personales. Estas precauciones básicas incluyen las siguientes páginas:

### **LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES**

#### **Sistema de baterías de 48 voltios**

El mantenimiento requiere extremo cuidado y conocimiento del sistema, y debe ser realizado únicamente por un técnico de servicio calificado. Contacte a su distribuidor o centro de servicio para cualquier pregunta o problema con esta máquina.

Utilice siempre repuestos del fabricante de equipos originales (OEM) durante el mantenimiento.

#### **Advertencias generales sobre la seguridad de la máquina**

**¡ADVERTENCIA!** Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones proporcionadas con esta máquina. El incumplimiento de las instrucciones que se enumeran a continuación puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves.

**Guarde todas las advertencias e instrucciones para futuras consultas.**

#### **1) Seguridad en el trabajo**

- a) Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada. Las áreas desordenadas u oscuras aumentan el riesgo de accidentes.
- b) No utilice máquinas en atmósferas explosivas, como por ejemplo en presencia de líquidos, gases o polvos inflamables. Las máquinas generan chispas que pueden encender el polvo o los vapores.
- c) Mantenga alejados a los niños y a los espectadores mientras utiliza una máquina. Las distracciones pueden hacerle perder el control.

#### **2) Seguridad eléctrica**

- a) Las clavijas de la máquina deben coincidir con la toma de corriente. No modifique nunca la clavija de ninguna manera. No utilice adaptadores de enchufe con máquinas con conexión a tierra. Clavijas no modificadas y tomas correspondientes reducirán el riesgo de descargas eléctricas.
- b) Evite el contacto del cuerpo con superficies conectadas a tierra, como tuberías, radiadores, cocinas y frigoríficos. Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo está conectado a tierra.
- c) No exponga las máquinas a la lluvia ni a condiciones de humedad. El agua que entra en una máquina aumenta el riesgo de descargas eléctricas.
- d) No abuse del cable. Nunca utilice el cable para transportar, tirar o desconectar la máquina. Mantenga el cable alejado del calor, aceite, bordes cortantes o partes móviles. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descargas eléctricas.
- e) Cuando utilice una máquina en exteriores, utilice un cable de extensión adecuado para uso exterior. El uso de un cable adecuado para exteriores reduce el riesgo de descargas eléctricas.
- f) Si es inevitable utilizar una máquina en un lugar húmedo, utilice una fuente de alimentación protegida por un interruptor diferencial (RCD). El uso de un RCD reduce el riesgo de descargas eléctricas.

### **3) Seguridad personal**

- a) Manténgase alerta, preste atención a lo que está haciendo y use el sentido común al utilizar una máquina. No utilice una máquina si está cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. Un momento de distracción durante el funcionamiento de las máquinas puede causar lesiones personales graves.
- b) Utilice los equipos de protección personal. Use siempre protección para los ojos. Los dispositivos de protección como la mascarilla antipolvo, los zapatos de seguridad antideslizantes, el casco o la protección auditiva, utilizados en las condiciones adecuadas, reducirán las lesiones personales.
- c) Prevenga el arranque involuntario. Asegúrese de que el interruptor esté apagado antes de conectarse a la fuente de alimentación y/o a la batería, o antes de tomar o transportar la máquina. Transportar las máquinas con el dedo en el interruptor o energizar máquinas con el interruptor encendido aumenta el riesgo de accidentes.
- d) Retire cualquier llave de ajuste o herramienta antes de encender la máquina. Una llave inglesa o una llave dejada en una parte giratoria del aparato puede causar lesiones personales.
- e) No exceda los límites. Mantenga siempre el apoyo y el equilibrio correctos. Esto permite controlar mejor el aparato en situaciones imprevistas.
- f) Vístase adecuadamente. No use ropa holgada ni joyas. Mantenga el cabello y la ropa alejados de las partes móviles. La ropa holgada, las joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados en las partes móviles.
- g) Si se prevén dispositivos para la conexión de sistemas de extracción y recolección de polvo, asegúrese de que estén conectados y utilizados correctamente. El uso de la recogida de polvo puede reducir los riesgos relacionados con el polvo.
- h) No permita que la familiaridad adquirida por el uso frecuente de las máquinas le lleve a volverse complaciente e ignorar los principios de seguridad de las máquinas. Una acción imprudente puede causar lesiones graves en una fracción de segundo.

### **4) Uso y mantenimiento del aparato**

- a) No fuerce el aparato. Utilice el aparato correcto para su aplicación. El aparato correcto funcionará mejor y de forma más segura al ritmo para el que fue diseñado.
- b) No utilice la máquina si el interruptor no la enciende y apaga. Cualquier máquina que no pueda ser controlada con el interruptor es peligrosa y debe ser reparada.
- c) Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación y/o retire la batería, si es extraíble, de la máquina antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o guardar las máquinas. Estas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de arrancar accidentalmente la máquina.
- d) Guarde los aparatos inactivos fuera del alcance de los niños y no permita su uso a personas que no estén familiarizadas con el aparato o con estas instrucciones. Las máquinas son peligrosas en manos de usuarios no capacitados.
- e) Mantenimiento de las máquinas y accesorios. Verifique la presencia de desalineaciones o atascos de partes móviles, roturas de piezas y cualquier otra condición que pueda afectar el funcionamiento del aparato. Si está dañado, haga reparar el aparato antes de usarlo. Muchos accidentes son causados por máquinas mal mantenidas.
- f) Mantenga las máquinas de corte afiladas y limpias. Las máquinas de corte correctamente mantenidas y con bordes afilados tienen menos probabilidades de atascarse y son más fáciles de controlar.
- g) Utilice la máquina, los accesorios y las puntas de la máquina, etc., de acuerdo con estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y la tarea a realizar. El uso de la máquina para operaciones distintas a las previstas puede provocar una situación peligrosa.
- h) Mantenga los mangos y las superficies de agarre secos, limpios y libres de aceite y grasa. Los mangos y las superficies de agarre resbaladizos no permiten una manipulación y control seguros de la máquina en situaciones imprevistas.

## **5) Uso y mantenimiento de la máquina a batería**

- a) Recargue solo con el cargador indicado por el fabricante. Un cargador adecuado para un tipo de batería puede crear un riesgo de incendio si se utiliza con otra batería.
- b) Utilice las máquinas solo con las baterías específicamente designadas. El uso de cualquier otra batería puede crear riesgo de lesiones e incendios.
- c) Cuando la batería no esté en uso, manténgala alejada de otros objetos como llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños que puedan conectarse entre sí. Provocar un cortocircuito en los terminales de la batería puede causar quemaduras o un incendio.
- d) En condiciones de abuso, el líquido puede ser expulsado de la batería; evite el contacto. En caso de contacto accidental, enjuague con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, consulte a un médico. La fuga de líquido de la batería puede causar irritaciones o quemaduras.
- e) No utilice una batería o una máquina dañada o modificada. Las baterías dañadas o modificadas pueden mostrar un comportamiento impredecible, lo que puede provocar incendios, explosiones o riesgo de lesiones.
- f) No exponga la batería o la máquina al fuego o a temperaturas excesivas. La exposición al fuego o a temperaturas superiores a 130 °C puede causar explosiones.
- g) Siga todas las instrucciones de recarga y no cargue la batería o la máquina fuera del rango de temperatura especificado en las instrucciones. La recarga inadecuada o a temperaturas fuera del rango especificado puede dañar la batería y aumentar el riesgo de incendio.

## **6) Asistencia**

- a) Haga que la máquina sea reparada por personal calificado que utilice solo piezas de repuesto idénticas. Esto garantizará la seguridad del mantenimiento del aparato.
- b) Nunca repare una batería dañada. El mantenimiento de las baterías debe ser realizado únicamente por el fabricante o por proveedores de servicios autorizados.

## **Funcionamiento general**

- 1. Lea, comprenda y siga todas las instrucciones de la máquina y de los manuales antes de intentar operar. Guarde este manual en un lugar seguro para referencia futura y regular y para pedir piezas de repuesto.
- 2. Conozca todos los controles y el uso correcto del aparato. Sepa cómo detener el aparato y desconectarlo rápidamente.
- 3. Esta máquina es un equipo de potencia de precisión, no un juguete. Por lo tanto, preste siempre la máxima atención. Esta máquina ha sido diseñada para realizar un solo trabajo: cortar el césped. No se permite el uso de esta máquina para otros fines.
- 4. Nunca permita que niños menores de 14 años utilicen esta máquina. Los niños de 14 años o más deben leer y comprender las instrucciones y las prácticas de funcionamiento seguro contenidas en este manual y en la máquina, y deben ser entrenados y supervisados por un adulto.
- 5. Nunca permita que adultos utilicen esta máquina sin la formación adecuada.
- 6. No cargue ni utilice la cortadora de césped bajo la lluvia o en áreas húmedas.
- 7. En caso de fallo del sistema o de pérdida total de alimentación de la batería, la cortadora de césped puede desbloquear la rueda. Pise el pedal del freno para mantener el control y detener el aparato. Reinicie la cortadora de césped. Si el problema persiste, póngase en contacto con el distribuidor o el centro de servicio.
- 8. No corte césped mojado. Una tracción reducida podría causar deslizamientos.
- 9. Solo las personas responsables y familiarizadas con estas reglas de funcionamiento seguro deben estar autorizadas a usar esta máquina.
- 10. Para evitar el contacto con la cuchilla o lesiones por objetos lanzados, mantenga a los espectadores, ayudantes, niños y mascotas al menos a 22,8 metros de la máquina mientras está en funcionamiento. Detenga la cortadora de césped si alguien entra en la zona.
- 11. Inspeccione cuidadosamente el área donde se va a utilizar el equipo. Retire todas las piedras, palos, alambres, huesos, juguetes y otros objetos extraños que puedan ser recogidos y lanzados por las cuchillas. Los objetos lanzados pueden causar lesiones personales graves.
- 12. Planifique el patrón de corte para evitar descargar el material hacia calles, aceras, transeúntes y similares. Además, evite descargar material contra una pared u obstrucción que pueda causar el rebote del material descargado hacia el operador.

13. Use siempre gafas o máscaras de seguridad para proteger los ojos durante el funcionamiento y al realizar ajustes o reparaciones. Los objetos lanzados que rebotan pueden causar lesiones oculares graves.
14. Use zapatos de trabajo resistentes con suela rugosa y pantalones y camisas ajustados. La ropa holgada y las joyas pueden engancharse en las partes móviles. Nunca utilice esta máquina descalzo o con sandalias.
15. Preste atención a la dirección de descarga del cortacésped y del accesorio y no los apunte hacia nadie. No haga funcionar el cortacésped sin la tapa de descarga en su posición correcta.
16. No coloque las manos ni los pies cerca de partes giratorias o debajo de la plataforma de corte. El contacto con la(s) cuchilla(s) puede amputar manos y pies.
17. Una cubierta de descarga faltante o dañada puede causar contacto con la cuchilla o lesiones por objetos lanzados.
18. Detenga las cuchillas al cruzar caminos de tierra, senderos o carreteras y cuando no esté cortando césped.
19. Preste atención al tráfico cuando opere cerca de o cruce carreteras. Esta máquina no puede ser utilizada en vías públicas.
20. No utilice el aparato cuando esté cansado, enfermo o bajo la influencia de alcohol u otras drogas.
21. No corte el césped cuando haya riesgo de rayos.
22. Corte el césped solo a la luz del día o con buena luz artificial.
23. Nunca transporte pasajeros.
24. Retroceda lentamente. Mire siempre hacia abajo y hacia atrás antes y durante la marcha atrás para evitar un accidente de atropello en reversa. Tenga cuidado y preste atención a la función del sistema de seguridad que corta la alimentación a las cuchillas al conducir en marcha atrás. Si no funciona correctamente, contacte a un distribuidor autorizado para la inspección y reparación del sistema de seguridad.
25. Reduzca la velocidad antes de girar. Haga funcionar la máquina de manera suave. Evite el funcionamiento irregular y la velocidad excesiva.
26. Detenga el cortacésped, desactive las cuchillas, ponga el freno de estacionamiento y espere a que las cuchillas se detengan completamente antes de desbloquear la tolva, retirar hierba o residuos, o realizar cualquier ajuste.
27. Nunca deje una máquina encendida y desatendida. Detenga siempre el cortacésped, apague las cuchillas, ponga el freno de estacionamiento y retire la llave antes de desmontar.
28. Preste especial atención al cargar o descargar la máquina en un remolque o carrito. Esta máquina no debe conducirse hacia arriba o hacia abajo por rampas, ya que podría volcarse y causar lesiones graves. La máquina debe empujarse manualmente por la(s) rampa(s) para cargar o descargar correctamente.
29. No apague la llave ni circule cuesta abajo.
30. Revise cuidadosamente los espacios aéreos antes de conducir bajo ramas bajas de árboles, cables, aberturas de puertas, etc., donde el operador podría ser golpeado o sacado de la máquina, lo que podría causar lesiones graves.
31. No intente cortar césped inusualmente alto y seco (por ejemplo, pastizales) o montones de hojas secas. El césped seco o las hojas pueden acumularse en la plataforma del cortacésped, presentando un posible peligro de incendio.
32. Utilice solo accesorios y extensiones aprobados para esta máquina por el fabricante. Lea, comprenda y siga todas las instrucciones proporcionadas con el accesorio o aditamento aprobado.
33. Los datos indican que los operadores de 60 años o más están involucrados en un gran porcentaje de lesiones relacionadas con la operación del cortacésped. Estos operadores deben evaluar su capacidad para operar el cortacésped de manera suficientemente segura para protegerse a sí mismos y a los demás de lesiones graves.
34. Utilice calzado de seguridad y antideslizante, ropa ajustada y dispositivos de protección para ojos, oídos y cabeza. Utilice el guante antivibración (AV).  
Se considera que una condición llamada fenómeno de Raynaud, que afecta los dedos de algunas personas, puede ser causada por la exposición a vibraciones y al frío. Pérdida de color y entumecimiento de los dedos. Se recomiendan encarecidamente las siguientes precauciones porque no se conoce la exposición mínima que podría desencadenar el trastorno.

Mantenga el cuerpo caliente, especialmente la cabeza, el cuello, los pies, los tobillos, las manos y las muñecas. Mantenga una buena circulación sanguínea realizando ejercicios vigorosos con los brazos durante las frecuentes pausas de trabajo y evitando fumar. Limite las horas de funcionamiento.

Todas las precauciones anteriores no garantizan que no sufra la enfermedad del dedo blanco o el síndrome del túnel carpiano. Por lo tanto, los usuarios continuos y regulares deben vigilar cuidadosamente el estado de sus dedos de las manos. Si presenta alguno de los síntomas mencionados anteriormente, consulte inmediatamente a un médico. Durante una jornada laboral, será necesario hacer pausas frecuentes y adecuadas para prevenir daños por vibraciones y daños en los oídos. ¡Atención! pueden existir normativas nacionales (Seguridad y salud en el trabajo, medio ambiente) que pueden limitar el uso de la máquina; La exposición prolongada al ruido puede causar una pérdida permanente de la audición. Por lo tanto, utilice siempre protección auditiva aprobada. Si se presentan situaciones no contempladas en este manual, actúe con precaución y sentido común. Contacte a su Distribuidor o Centro de Servicio para asistencia.

### **Conducción y transporte en vías públicas**

Verifique las normativas de tráfico pertinentes antes de conducir la máquina en una vía pública. Si transporta la máquina en otro vehículo, utilice siempre dispositivos de sujeción aprobados y asegúrese de que la máquina esté firmemente asegurada.



### **Funcionamiento en pendiente**

#### **Corte solo en pendientes con inclinaciones hasta el máximo ya mencionado**

Las pendientes son un factor importante relacionado con la pérdida de control y los accidentes de vuelco que pueden causar lesiones graves o la muerte. Todas las pendientes requieren especial atención. Si no puede subir la pendiente o si se siente incómodo, no utilice la cortadora de césped.

Por razones de seguridad, utilice el medidor de pendiente incluido en este manual para medir las pendientes antes de utilizar esta máquina en una zona inclinada o con colinas. Si la pendiente es superior a 15 grados como se muestra en el medidor de pendiente, no utilice esta máquina en esa área o podrían ocurrir lesiones graves.

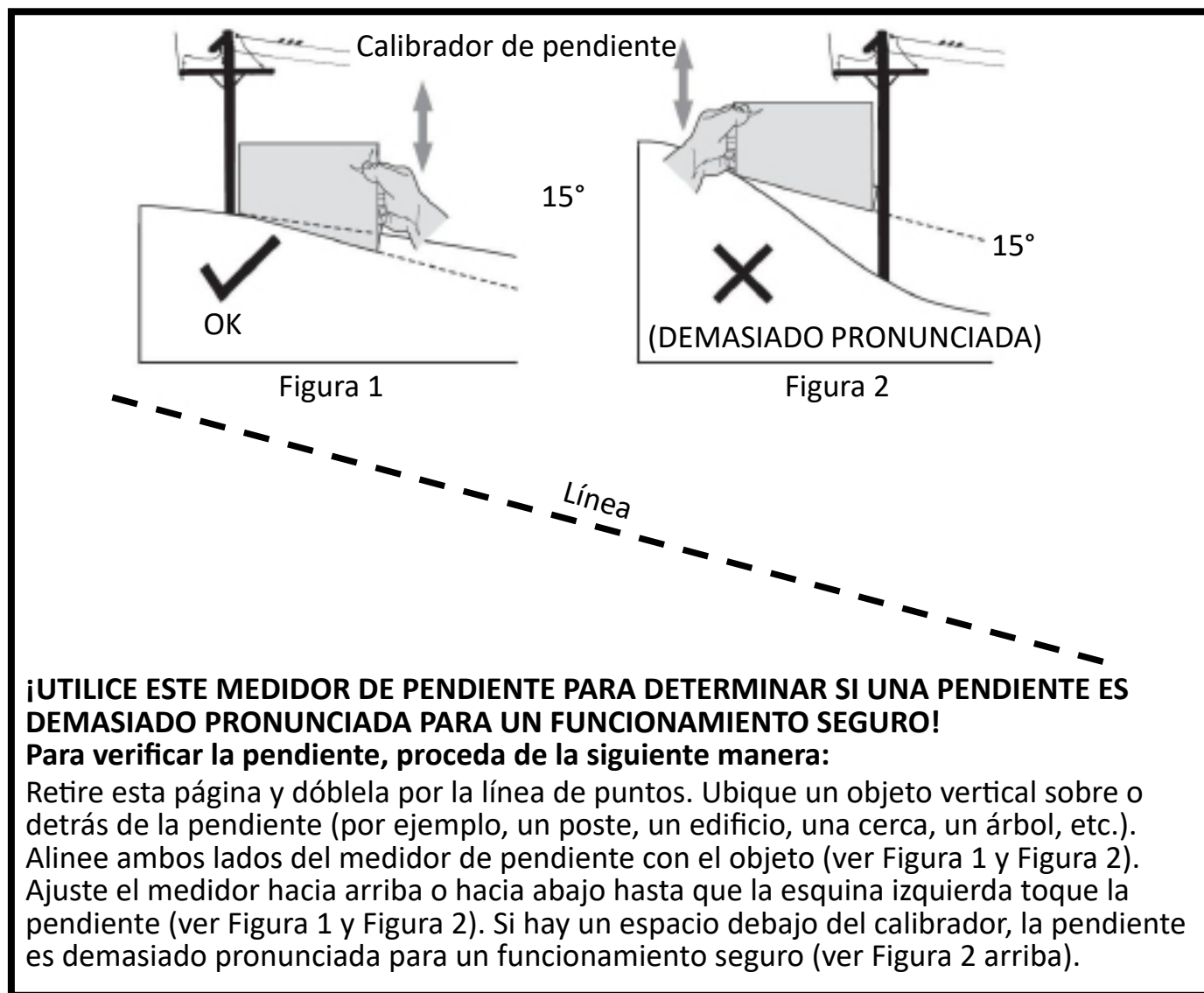
#### **Qué hacer:**

1. Corte a lo largo de las pendientes, el operador no debe subir y bajar. Tenga extrema precaución al cambiar de dirección en una pendiente.
2. Tenga cuidado con hoyos, surcos, baches, rocas u otros objetos ocultos. Un terreno irregular podría volcar la máquina. La hierba alta puede ocultar obstáculos.
3. Utilice una velocidad baja. Si la cortadora de césped debe detenerse en la pendiente, elija la velocidad más baja posible. Evite arranques o paradas bruscas en la pendiente. Si los neumáticos no pueden mantener la tracción, desacople las cuchillas y avance lenta y cuidadosamente por la pendiente.
4. Preste especial atención a cualquier accesorio. Estos pueden modificar la estabilidad de la máquina.
5. Mantenga todos los movimientos en las pendientes lentos y graduales. No realice cambios bruscos de velocidad o dirección. Una aceleración o desaceleración rápida podría levantar la parte delantera de la máquina y provocar un vuelco hacia atrás, causando lesiones graves.

#### **Qué no hacer:**

1. No gire en la pendiente a menos que sea necesario; en ese caso, gire lentamente cuesta arriba y preste especial atención durante la maniobra.
2. No corte cerca de caídas, zanjas o terraplenes. La cortadora de césped podría volcarse repentinamente si una rueda pasa el borde de un acantilado, una zanja o si un borde se rompe.

3. No intente estabilizar la máquina poniendo el pie en el suelo.
4. No opere la cortadora de césped bajo la lluvia o en áreas húmedas.
5. No corte sobre césped mojado. Una tracción reducida podría causar deslizamientos.
6. No remolque cargas pesadas detrás de los accesorios (por ejemplo, carrito de descarga cargado, rodillo para césped, etc.) en pendientes superiores a 5 grados. Al bajar una pendiente, el peso extra tiende a empujar la cortadora de césped y puede causar pérdida de control (por ejemplo, la cortadora puede acelerar, el frenado y la capacidad de dirección se reducen, y si se atasca puede provocar el vuelco de la cortadora de césped).
7. No retire la llave ni circule cuesta abajo.



### **¡ADVERTENCIA!**

Las pendientes son un factor importante relacionado con el vuelco y los accidentes que pueden causar lesiones o la muerte. No utilice la máquina en pendientes superiores a 15 grados. Todas las pendientes requieren especial atención.

### **Los niños**

1. Pueden ocurrir accidentes trágicos si el operador no presta atención a la presencia de niños. Los niños suelen sentirse atraídos por la máquina y la actividad de corte. No comprenden los peligros. Nunca dé por sentado que los niños permanecerán donde los vio por última vez.

- a. Mantenga a los niños fuera del área de corte y bajo la supervisión de un adulto responsable distinto del operador.
- b. Esté atento y apague la máquina si un niño entra en la zona
- c. Para evitar accidentes por vuelco, mire siempre hacia atrás y hacia abajo para detectar a los niños pequeños.
- d. Nunca transporte niños, incluso con las cuchillas inactivas. Pueden caerse y lastimarse gravemente o interferir con el funcionamiento seguro de la máquina.
- e. Preste extrema atención al acercarse a esquinas ciegas, puertas, arbustos, árboles u otros objetos que puedan bloquear la vista de un niño que podría cruzarse en el camino de la máquina.
- f. Retire la llave cuando la máquina esté desatendida para evitar el funcionamiento no autorizado.

2. Nunca permita que niños menores de 14 años utilicen esta máquina. Los niños de 14 años o más deben leer y comprender las instrucciones y las prácticas de funcionamiento seguro contenidas en este manual y en la máquina, y deben ser entrenados y supervisados por un adulto.

### **Mantenimiento general**

1. Póngase en contacto con su distribuidor o centro de servicio para cualquier pregunta o problema con esta máquina. Esto garantizará la seguridad continua del cortacésped.
2. Recargue únicamente con el cargador indicado por el fabricante. Un cargador adecuado para un tipo de batería puede crear un riesgo de incendio si se utiliza con otra batería.
3. No utilice el cargador bajo la lluvia.
4. Sustituya las baterías si la capacidad de la batería cae por debajo del 50% de la capacidad inicial.
5. El uso de baterías viejas o defectuosas puede causar una falla del sistema que resulte en una pérdida de potencia.
6. Apague y retire la llave antes de realizar el mantenimiento, la limpieza o la retirada de material del cortacésped.
7. Antes de limpiar, reparar o inspeccionar, asegúrese de que la(s) cuchilla(s) y todas las partes móviles se hayan detenido.
8. Verifique periódicamente que las cuchillas se detengan completamente en aproximadamente cinco (5) segundos después de accionar el control de desenganche de la cuchilla. Si las cuchillas no se detienen en ese tiempo, póngase en contacto con su distribuidor o centro de servicio.
9. Revise regularmente el correcto funcionamiento del sistema de enclavamiento de seguridad, como se describe más adelante en este manual. Si el sistema de enclavamiento de seguridad no funciona correctamente, póngase en contacto con el distribuidor o el centro de servicio.
10. Verifique el correcto apriete de la(s) cuchilla(s) a intervalos frecuentes. Además, inspeccione visualmente la(s) cuchilla(s) para detectar daños (por ejemplo, desgaste excesivo, doblez, grietas). Sustituya la(s) cuchilla(s) solo por cuchillas del fabricante de equipos originales (O.E.M.), listadas en este manual. "El uso de piezas que no cumplen con las especificaciones del equipo original puede provocar un funcionamiento inadecuado y comprometer la seguridad!".
11. Las cuchillas del cortacésped están afiladas. Envuelva la cuchilla o use guantes y preste especial atención durante el mantenimiento.
12. Mantenga todas las tuercas, pernos y tornillos apretados para asegurarse de que el aparato esté en condiciones de trabajo seguras.
13. Nunca manipule el sistema de enclavamiento de seguridad ni otros dispositivos de seguridad. Verifique regularmente su correcto funcionamiento.
14. Después de golpear un objeto extraño, detenga el cortacésped. Inspeccione cuidadosamente el aparato para detectar posibles daños. Repárelo antes de volver a ponerlo en funcionamiento.
15. Nunca intente realizar ajustes o reparaciones al cortacésped mientras está en funcionamiento.
16. La tapa de descarga está sujeta a desgaste y daños que podrían exponer las partes móviles o permitir la expulsión de objetos.

Para su seguridad, revise frecuentemente los componentes y sustitúyalos de inmediato solo por piezas originales del fabricante de equipos (O.E.M.), listadas en este manual. ¡El uso de piezas que no cumplen con las especificaciones del equipo original puede provocar un funcionamiento inadecuado y comprometer la seguridad!

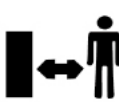
17. Mantenga o reemplace las etiquetas de seguridad e instrucciones, si es necesario.

### Conservación

Guarde el cortacésped sin usar en el interior; cuando no esté en uso, debe almacenarse en un lugar seco y bajo llave, FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.

### Símbolos de seguridad

Esta página ilustra y describe los símbolos de seguridad que pueden aparecer en este producto. Lea, comprenda y siga todas las instrucciones de la máquina antes de intentar ensamblar y utilizarla.

| Símbolo                                                                             | Descripción                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | <b>LEA EL/LOS MANUAL/ES DEL OPERADOR</b><br>Lea, comprenda y siga todas las instrucciones contenidas en los manuales antes de intentar ensamblar y utilizar.                                                                                                         |
|    | <b>ATENCIÓN -- CUCHILLAS GIRATORIAS</b><br>No coloque las manos ni los pies cerca de las partes giratorias ni debajo de la plataforma de corte. El contacto con la(s) cuchilla(s) puede amputar manos y pies.                                                        |
|   | <b>ADVERTENCIA -- PROYECCIÓN DE OBJETOS</b><br>Esta máquina puede recoger y lanzar objetos que pueden causar lesiones personales graves.                                                                                                                             |
|  | <b>ADVERTENCIA -- DESCARGAS ELÉCTRICAS</b><br>No utilice el cargador bajo la lluvia ni haga funcionar la cortadora de césped con el cargador conectado. No utilice la cortadora de césped bajo la lluvia o en condiciones de humedad.                                |
|  | <b>ESPECTADORES</b><br>Mantenga a los transeúntes, ayudantes, niños y mascotas al menos a 25 metros de la máquina mientras está en funcionamiento.                                                                                                                   |
|  | <b>ADVERTENCIA - FUNCIONAMIENTO LENTO</b><br>No utilice esta máquina en una pendiente superior a 15 grados.                                                                                                                                                          |
|  | <b>PELIGRO -- CUCHILLAS GIRATORIAS</b><br>Para reducir el riesgo de lesiones, mantenga las manos y los pies alejados. No utilice a menos que la tapa de descarga o el recogedor de césped estén en la posición correcta. Si está dañado, sustitúyalo inmediatamente. |
|  | <b>PELIGRO -- CUCHILLAS GIRATORIAS</b><br>Nunca transporte pasajeros. Nunca transporte niños, incluso sin las cuchillas.                                                                                                                                             |
|  | <b>PELIGRO -- CUCHILLAS GIRATORIAS</b><br>Para evitar un accidente de atropello en reversa, mantenga a los niños alejados de la máquina mientras está en funcionamiento.                                                                                             |
|  | <b>PELIGRO -- CUCHILLAS GIRATORIAS</b><br>Mire siempre hacia abajo y hacia atrás antes y durante la marcha atrás para evitar un accidente de atropello en reversa.                                                                                                   |

| Símbolo                                                                           | Descripción                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <b>PRECAUCIÓN</b><br>Retire la llave y lea las instrucciones antes de realizar cualquier trabajo de mantenimiento o reparación.                                                                                                                                                                                                       |
|  | <b>ADVERTENCIA--PELIGRO DE INCENDIO</b><br>No permita que se acumulen residuos; la acumulación de residuos puede provocar un incendio.                                                                                                                                                                                                |
|  | <b>ADVERTENCIA--ESTABILIDAD DEL MOTOR</b><br>El compartimento de carga no es un asiento. No permita que nadie se siente o se pare en el compartimento de carga. El área de almacenamiento tiene una capacidad máxima de peso de 9 kg. No sobrecargue el compartimento de carga; podría dañar la máquina y comprometer su estabilidad. |



**¡ADVERTENCIA!**

Su responsabilidad: limite el uso de esta máquina eléctrica a personas que lean, comprendan y sigan las advertencias e instrucciones contenidas en este manual y en la máquina.

**¡CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES!**

## 2. Montaje

### 2.1 MONTAJE DEL PARACHOQUES DELANTERO

Monte el parachoques delantero (1) en la parte inferior del bastidor utilizando los cuatro tornillos M8 X 25 (3) y las tuercas M8 (2).

Vea la figura 2.1

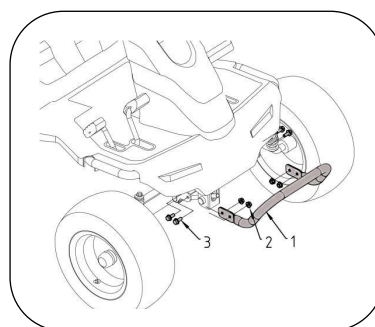


Figura 2,1

### 2.2 MONTAJE DEL EJE DE DIRECCIÓN

- Monte el acoplamiento (2) en el eje (4) utilizando el tornillo M8 X 20 (6).
- Inserte el eje (1) en el acoplamiento y apriete los tornillos M8 X 20 (5).
- Apriete los tornillos M8 X 20 (3).

Vea la figura 2.2

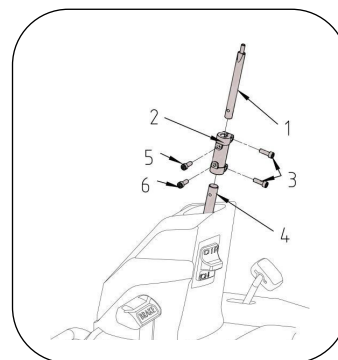


Figura 2,2

### 2.3 MONTAJE DEL VOLANTE

- Inserte la tuerca M6 (1) en el tubo del eje (4).
- Inserte el tubo del eje (4) en la cubierta de la columna (2) y apriete los tornillos M6 X 25 (3).
- Inserte el cubo estriado (5) en el eje (4). Monte el volante (6), el espaciador (7) y apriete la tuerca M8 (8).
- Inserte la cubierta del volante (9) en el volante y apriete dos tornillos (10).

Ver la figura 2.3.1

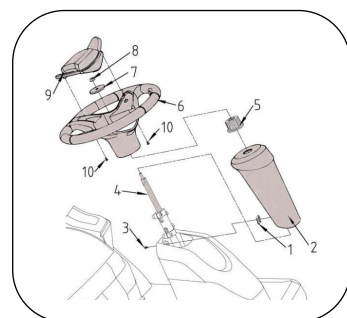


Figura 2.3.1

## NOTA:

Preste atención a la dirección al montar el volante.

Ver la figura 2.3.2

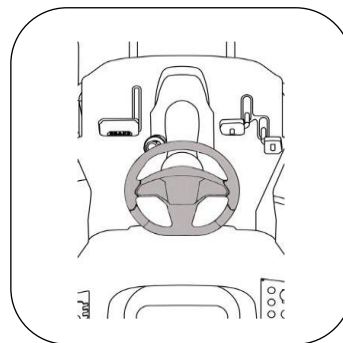


Figura 2.3.2

## 2.4 MONTAJE DEL ASIENTO

- Inserte el asiento (1) en el soporte del asiento (soldado al bastidor)
- Atornille los tornillos (2) y apriete la tuerca M8 (3)

Ver la figura 2.4

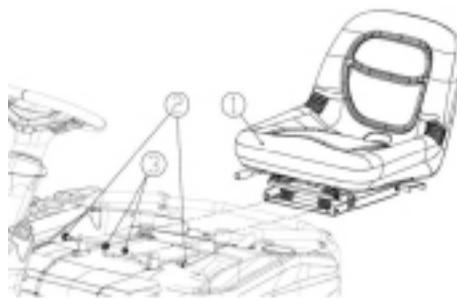


Figura 2,4

## 2.5 MONTAJE DEL DEFLECTOR LATERAL

- Inserte el pasador elástico (1) y la arandela (2) en el extremo derecho del eje (3);
- Inserte el eje en el deflector lateral (4), en el soporte (6) y en el resorte de torsión (5) en secuencia, e inserte la arandela (2) y el seguro elástico (1) en el otro extremo.

Ver la figura 2.5

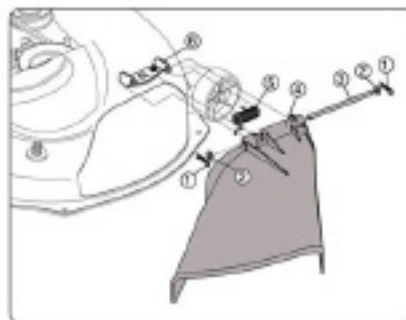
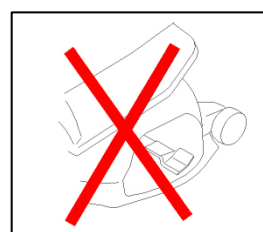


Figura 2,5

No permita el corte cuando la protección no esté instalada para evitar el riesgo de lesiones

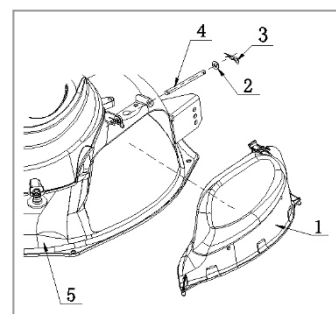


## 2.6 MONTAJE DEL KIT MULCHING (si corresponde).

Si decide cortar el césped, triturarlo y dejarlo sobre el césped, hay un kit “mulching” disponible bajo pedido. Este debe ser ensamblado en la plataforma de corte como se indica

- Instale los dos orificios escalonados salientes de la tapa mulching (1) en los dos orificios correspondientes a la izquierda de la plataforma de corte (5);

Figura 2.6.1



- b. La tapa mulching (1) está en contacto estrecho con la plataforma de corte (5), luego pasa a través del eje (4), y después instale la junta (2) y el pasador tipo B (3) a ambos lados del eje (4) para fijar la tapa mulching (1) a la plataforma de corte (5).
- c. Fije las hebillas de anillo de hierro (6.7) a ambos lados de la tapa mulching (1) en los orificios correspondientes de la plataforma de corte (5).

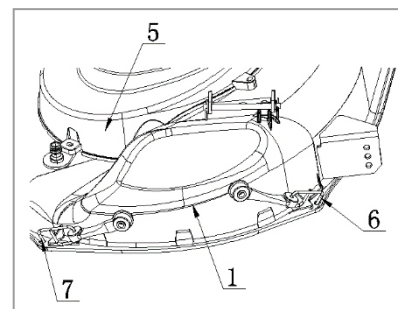


Figura 2.6.2

Ver la figura 2.6.1 - figura 2.6.2

### 3. Controles y funcionalidades

**NOTA:** Las referencias a IZQUIERDA, DERECHA, DELANTERA y TRASERA indican esa posición en la cortadora de césped cuando está orientada hacia adelante mientras se está sentado en el asiento del operador.

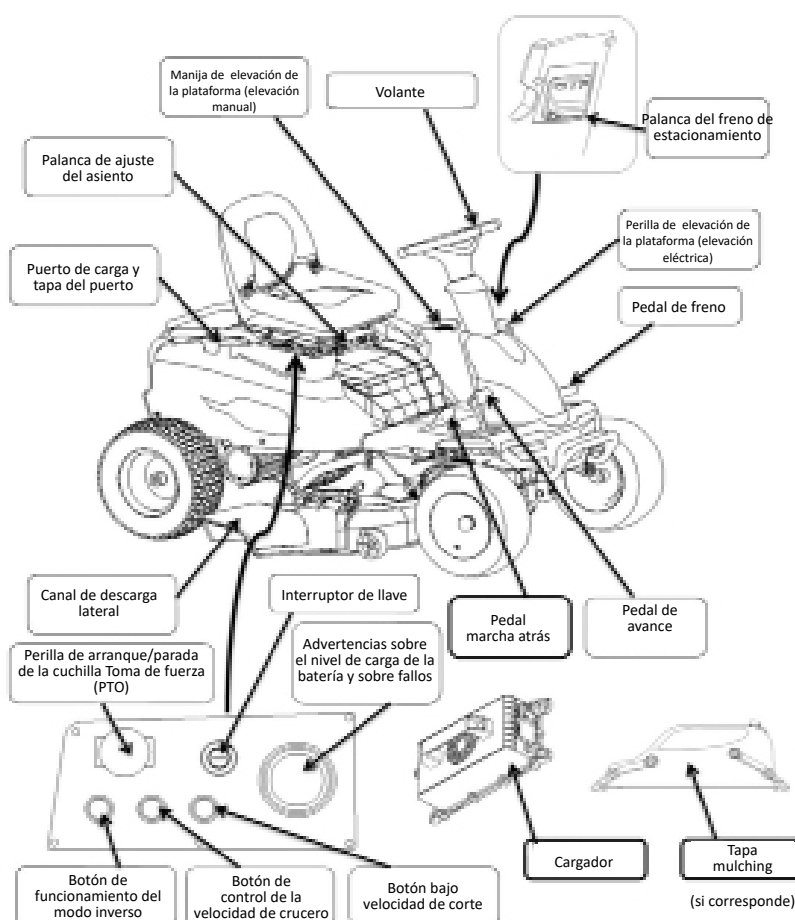
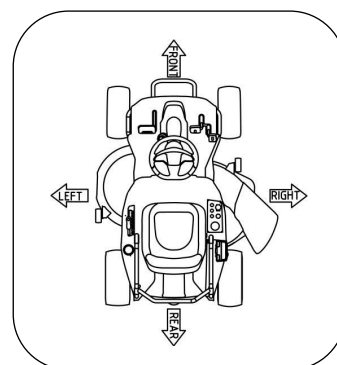
#### Soporte de índice de altura de la plataforma (elevación manual)

El soporte del índice de altura de la plataforma consta de ocho (8) muescas de índice ubicadas en la parte frontal de la consola de la manija de elevación.

Cada muesca corresponde a una variación de 10 mm (0,394 pulgadas) en la altura de corte; que va de 30 mm (1,18 pulgadas) en la posición 1, a 100 mm (3,94 pulgadas) en la posición 8.

#### Manija de elevación de la plataforma (elevación manual)

La manija de elevación de la plataforma se encuentra en la parte frontal de la consola de la manija de elevación y se utiliza para subir o bajar la plataforma de la cortadora de césped a la posición de corte deseada. Saque la manija de elevación del soporte del índice para bajar o subir la plataforma de corte a la posición deseada. Mueva la manija de elevación hacia la izquierda hasta que esté completamente insertada en el soporte del índice.

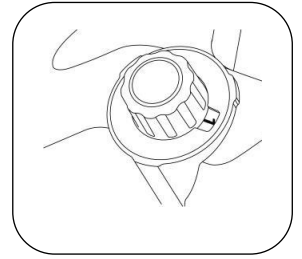


## Perilla de elevación de la plataforma (si corresponde).

### (Elevación eléctrica)

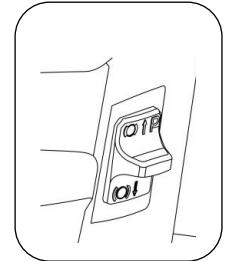
La perilla de elevación de la plataforma consta de once (11) posiciones de altura en la parte delantera de la consola bajo el volante; cada posición corresponde a una variación de 8 mm (0,315 pulgadas) en la altura de corte, desde 30 mm (1,18 pulgadas) en la posición 1 hasta 110 mm (4,33 pulgadas) en la posición 11.

Gire la perilla de elevación de la plataforma al número mostrado para bajar o subir el corte a la posición deseada.



### Palanca del freno de estacionamiento

La palanca del freno de estacionamiento se encuentra en la parte delantera de la consola, debajo del volante. Se utiliza para activar el freno de estacionamiento cuando el cortacésped está detenido. Consulte la sección Operación de este manual para obtener instrucciones detalladas sobre la palanca del freno de estacionamiento.



**NOTA: El freno de estacionamiento debe estar activado si el operador deja el asiento.**

**¡ADVERTENCIA!** Nunca deje una máquina encendida y en funcionamiento sin supervisión.

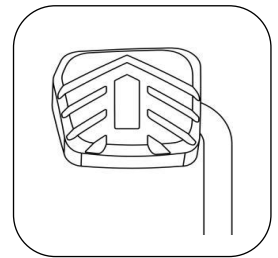


Desactive siempre la perilla de arranque/parada de la cuchilla, detenga el cortacésped, active el freno de estacionamiento y retire la llave para evitar un arranque involuntario.

### Pedal de aceleración

El pedal de aceleración se encuentra en el lado delantero derecho de la plataforma.

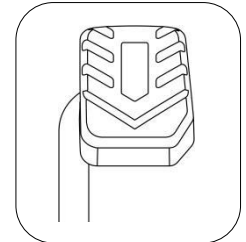
Presione el pedal para avanzar. La velocidad en el suelo también se controla con el pedal de aceleración. Cuanto más adelante se presione el pedal, más rápido avanzará el cortacésped. La velocidad volverá a su posición original al soltar el pedal.



### Pedal de marcha atrás

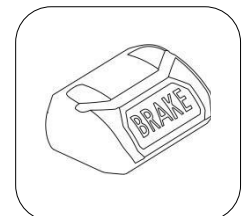
El pedal de marcha atrás se encuentra en el lado delantero derecho de la plataforma.

La velocidad en el suelo también se controla con el pedal de marcha atrás. Cuanto más se presione el pedal hacia abajo, más rápido avanzará el cortacésped. El pedal volverá a su posición original cuando se suelte.



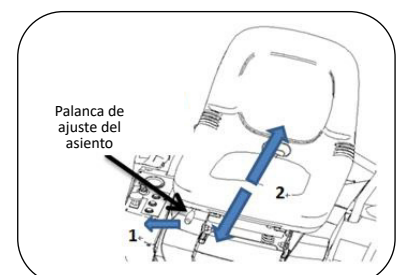
### Pedal de freno

El pedal del freno se encuentra en el lado delantero izquierdo de la plataforma. El pedal del freno puede utilizarse para paradas repentinas o para activar el freno de estacionamiento.



### Ajuste del asiento

Palanca de ajuste del asiento abatible (1) hacia la flecha, moviendo el asiento (2) hacia adelante o hacia atrás para ajustarlo a una posición cómoda



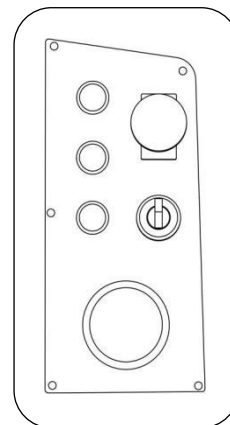
## Consola DX (derecha)

### Botón de funcionamiento en marcha atrás (RMO)

El botón para la función de marcha atrás se encuentra en la consola derecha, a la izquierda de la perilla de arranque/parada de la cuchilla.

Presione este botón para activar la marcha atrás; presiónelo nuevamente para desactivarla.

**NOTA:** No se recomienda cortar el césped en marcha atrás.



Consola DX (derecha)

### Botón de control de crucero

El botón de control de crucero se encuentra en la consola derecha junto al botón de marcha atrás (RMO). Presionar el botón de control de crucero mientras el cortacésped está en movimiento permite que mantenga una velocidad constante sin presionar el pedal de aceleración. El control de crucero puede desactivarse presionando el botón correspondiente, el pedal del freno, el pedal de aceleración o el pedal de marcha atrás.

**NOTA:** El control de velocidad de crucero no se activará en marcha atrás.

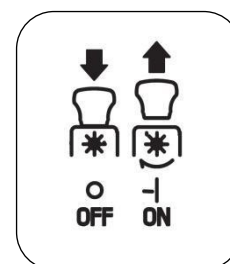
### Botón de velocidad de corte baja

El botón de velocidad de corte baja se encuentra en la consola DX (mano derecha) junto a la perilla de control de velocidad de crucero. Al presionar el botón de velocidad de corte baja, las cuchillas giran a la velocidad reducida de 2900 RPM. (La velocidad normal es 3200 RPM).

### Perilla de Encendido / Apagado de Cuchilla – TDF (Toma de fuerza)

La perilla de encendido / apagado de la cuchilla (TDF) se encuentra en la consola derecha (DX), delante del interruptor de llave. La perilla de encendido / apagado de la cuchilla acciona los motores eléctricos del plato.

Tire de la perilla hacia arriba para acoplar las cuchillas o empújela hacia abajo para desacoplarlas.



### Interruptor de llave

El interruptor de llave se encuentra en la consola derecha.

1. El interruptor de llave envía energía al **módulo de control de encendido** cuando el interruptor está en posición .
2. El interruptor de llave envía energía tanto al **módulo de control de encendido** como a las luces LED cuando el interruptor está en posición .
3. Al girar el interruptor de llave a la posición , se apaga la cortadora de césped y se  interrumpe el flujo de energía al módulo de control del vehículo.

## **Canal de descarga lateral**

1. La máquina no puede cortar el césped sin instalar la rampa de descarga lateral.
2. Es necesario verificar si la rampa de descarga lateral ha sido restablecida antes de su uso. No se permite cortar el césped sin el restablecimiento.
3. La rampa de descarga lateral dañada o agrietada no puede utilizarse; debe ser reemplazada por una rampa de descarga lateral en buen estado.

## **Advertencias sobre el nivel de carga de la batería y fallos (LCD)**

### **INDICADOR DEL NIVEL DE BATERÍA**

Indica la capacidad de carga promedio de las baterías integradas. Representado en el gráfico de barras

### **HORAS DE USO (TOTALES)**

Muestra el tiempo total de funcionamiento del cortacésped. Representado como XXX.X HORAS. Utilice el contador de horas para determinar cuándo la cortadora de césped ha alcanzado los intervalos de mantenimiento recomendados. El contador de horas no puede ser reiniciado.

### **INDICADORES DE CÓDIGO DE ERROR**

- SOBRECARGA DE LOS MOTORES DE LA PLATAFORMA DE CORTE
- SOBRECARGA DE LOS MOTORES DE ACCIONAMIENTO
- FALLO DE LA BATERÍA (sobrecarga y/o temperatura)
- INDICADOR DE BATERÍA DESCARGADA
- ERROR DEL INTERRUPTOR DEL ASIENTO

### **Puerto de carga**

El puerto de carga se encuentra en la consola derecha (DX). Para acceder al puerto de carga, levante la tapa del puerto de carga.

## **4. Funcionamiento**

### **Seguridad general**

- RECIBA INSTRUCCIONES - Lea este manual del operador en su totalidad. Aprenda a utilizar esta máquina.
- SEGURIDAD. No arriesgue LESIONES o la MUERTE. Permita que solo personas competentes en su uso operen esta máquina.
- No cargue ni utilice la cortadora de césped bajo la lluvia o en áreas húmedas.
- No corte sobre césped mojado. Una tracción reducida podría causar deslizamientos.
- Antes de arrancar la cortadora de césped o comenzar a operar, familiarícese con los controles. El operador debe estar sentado en el asiento del operador. Las cuchillas deben estar desacopladas y el freno de estacionamiento activado.
- Mantenga todas las protecciones en su lugar. Manténgase alejado de las partes móviles.
- ¡NINGÚN PASAJERO! Mantenga a todas las personas y mascotas a una distancia segura. Mire hacia atrás y hacia abajo a ambos lados de la cortadora de césped antes y durante la marcha atrás.
- NO dirija la descarga de la cortadora de césped hacia las personas.
- Evite las pendientes siempre que sea posible. Nunca opere en pendientes superiores a 15°. Las pendientes con mayor inclinación presentan condiciones de operación peligrosas. La cortadora de césped puede volcarse.
- Antes de dejar el asiento del operador, desacople las cuchillas y active el freno de estacionamiento, apague el cortacésped y retire la llave. Espere a que todos los movimientos se detengan antes de realizar el mantenimiento o la limpieza.
- Evite movimientos bruscos del volante durante el arranque y la parada. Mantenga un agarre firme en el volante.
- Preste atención durante las operaciones cerca de las carreteras. Detenga el movimiento del cortacésped y espere a que pasen los vehículos antes de operar junto a la carretera.
- No utilice el cortacésped con la plataforma de corte retirada. Retirar la plataforma alterará el equilibrio del cortacésped y podría contribuir a su vuelco o vuelco total.
- Evite operar sobre superficies de tracción inestables; extreme las precauciones si la superficie está resbaladiza.
- No detenga ni estacione el cortacésped sobre materiales combustibles como hierba seca, hojas, escombros, etc.

## Antes de operar el cortacésped

- Antes de operar el cortacésped, estudie detenidamente este manual del operador para familiarizarse con el funcionamiento de todos los instrumentos y controles. Ha sido preparado para ayudarte a operar y mantener la eficiencia de tu cortacésped.
- Compruebe las presiones de inflado de los neumáticos. Consulte la sección de Mantenimiento y ajustes del manual del operador para obtener más información sobre los neumáticos.
- Ajuste el asiento para lograr la máxima comodidad y visibilidad del operador y para mantener el control total del cortacésped.

## Sistema de enclavamiento de seguridad

- Este cortacésped está equipado con un sistema de enclavamiento de seguridad para la protección del operador. En caso de mal funcionamiento del sistema de enclavamiento, no opere el cortacésped. Póngase en contacto con su distribuidor.
- El sistema de enclavamiento de seguridad impide el arranque del cortacésped a menos que el freno de estacionamiento esté activado y las cuchillas estén desacopladas.
- El cortacésped se apagará automáticamente si el operador abandona el asiento.
- Para probar el sistema de enclavamiento de seguridad, deje el cortacésped en funcionamiento, active la palanca del freno de estacionamiento y levántese del asiento durante unos segundos. Si el cortacésped se apaga, el sistema funciona correctamente. Si el cortacésped no se apaga, no lo opere. Contacte a su Distribuidor o Centro de Servicio.



**¡ADVERTENCIA!** No utilice el cortacésped si el sistema de enclavamiento de seguridad no funciona correctamente. Este sistema ha sido diseñado para tu seguridad y protección.

## Sistema de enclavamiento de seguridad



**¡ADVERTENCIA!** Este cortacésped está equipado con un sistema de enclavamiento de seguridad diseñado para la protección del operador. No utilice el cortacésped si alguna parte del sistema no funciona correctamente. Verifique periódicamente el correcto funcionamiento del sistema de enclavamiento de seguridad.



**¡ADVERTENCIA!** Por seguridad personal, el operador debe estar sentado en el asiento al arrancar el cortacésped.



**¡ADVERTENCIA!** Haga funcionar la máquina a una temperatura entre +5 y +35°C.

## Para arrancar el cortacésped, siga el siguiente procedimiento:

1. Desconecte el cargador y cierre completamente la tapa de la puerta de carga.
2. Siéntese en el asiento del cortacésped.
3. Asegúrese de que la perilla de arranque/parada de la cuchilla (PTO) esté en la posición OFF.
4. Gire el interruptor de llave a la posición (si el pie está en el pedal de avance/retroceso, retírelo antes de girar la llave), el nivel de carga de la batería y las alertas de error (LCD) se encenderán.
5. Suelte la palanca del freno de estacionamiento

## Parada del cortacésped

1. Desacople las cuchillas presionando hacia abajo la perilla de arranque/parada de la cuchilla (PTO).
2. Active la palanca del freno de estacionamiento.
3. Gire el interruptor de llave a la posición y retire la llave.

**NOTA:** Retire siempre la llave del interruptor para evitar arranques accidentales o la descarga de la batería si el equipo se deja desatendido.

## Conducción del cortacésped

 **¡ADVERTENCIA!** Evite arranques bruscos, velocidades excesivas y paradas repentinas.

 **¡ADVERTENCIA!** Nunca alcance el volante para presionar ningún botón en el tablero mientras el cortacésped está en movimiento.

 **¡ADVERTENCIA!** Cuando conduzca el cortacésped inmediatamente después de una carga completa (es decir, justo después de retirarlo del cargador), el cortacésped funcionará a velocidades más bajas y arrancará lentamente incluso cuando los pedales estén completamente presionados. El cortacésped frenará de forma intermitente cuando se desplace cuesta abajo durante este período. Esta rápida desaceleración está diseñada para evitar dañar el sistema eléctrico. Esto es normal y se detiene una vez que el cortacésped está en uso.

 **¡ADVERTENCIA!** En caso de fallo del sistema o de pérdida total de alimentación de la batería, el cortacésped puede desbloquear la rueda. Pise el pedal del freno para mantener el control y detener el aparato. Reinicie la cortadora de césped. Si el problema persiste, contacte al distribuidor o al centro de servicio.

1. Suelte la palanca del freno de estacionamiento.
2. Para avanzar, presione lentamente el acelerador hacia adelante hasta alcanzar la velocidad deseada.
3. Para retroceder, mire hacia abajo y detrás del cortacésped y presione lentamente hacia abajo el pedal de retroceso con el pie hasta alcanzar la velocidad deseada.
4. Para reducir la velocidad del cortacésped, suelte lentamente el pedal de avance o el pedal de retroceso. Para detener el cortacésped, presione el pedal del freno.

### Para utilizar el control de crucero:

1. Presione hacia abajo el pedal del acelerador.
2. Mientras mantiene la velocidad deseada, presione el botón de control de crucero en la consola derecha (DX), luego suelte el acelerador para activar el control de crucero.
3. Para desactivar el control de crucero, presione el pedal del freno, el pedal del acelerador, el pedal de retroceso o el botón de control de crucero.

**NOTA:** El control de crucero no se activará en reversa.

### Transmisión en pendientes

Consulte el MEDIDOR DE PENDIENTE en la página 7 para determinar en qué pendientes se puede utilizar el cortacésped de forma segura.

 **¡ADVERTENCIA!** No siegue en pendientes con una inclinación superior a 15 grados (un aumento de aproximadamente 70 cm cada 3 metros). El cortacésped podría volcarse y causar lesiones graves.

 **¡ADVERTENCIA!** Cuando se conduce el cortacésped inmediatamente después de una carga completa (es decir, justo después de retirarlo del cargador), el cortacésped funciona a menor velocidad y arranca lentamente incluso cuando los pedales de conducción están completamente presionados. El cortacésped frenará de forma intermitente cuando se desplace cuesta abajo durante este período. Esta rápida desaceleración está diseñada para evitar dañar el sistema eléctrico. Esto es normal y se detiene una vez que el cortacésped está en uso.

- Siegue a lo largo de las pendientes, no hacia arriba y abajo.
- Tenga extrema precaución al cambiar de dirección en una pendiente.
- Tenga cuidado con hoyos, surcos, baches, rocas u otros objetos ocultos. Un terreno irregular podría volcar la máquina. La hierba alta puede ocultar obstáculos.
- No gire en una pendiente a menos que sea necesario. Si es necesario girar en una pendiente, hágalo lentamente cuesta arriba y preste especial atención durante la maniobra. Girar en una pendiente aumenta considerablemente la posibilidad de vuelco.
- Evite detenerse cuando circule por una pendiente. Si es necesario detenerse mientras circula por una pendiente, arranque suavemente y con precaución para reducir la posibilidad de que el cortacésped se vuelque hacia atrás.

## Enganche\Desenganche de las cuchillas

### Para enganchar\desenganchar las cuchillas:

1. Para enganchar las cuchillas, tire hacia arriba de la perilla de arranque\paro de la cuchilla (PTO).
2. Para desenganchar las cuchillas, empuje hacia abajo la perilla de arranque\paro de la cuchilla (PTO).

### Siega

 **¡ADVERTENCIA!** Nunca pase las manos a través del volante para presionar cualquier botón mientras el cortacésped está en movimiento.

 **¡ADVERTENCIA!** Para evitar el contacto con la cuchilla o con objetos lanzados, mantenga a los transeúntes, ayudantes, niños y mascotas a al menos 22,8 m de la máquina mientras está en funcionamiento. Detenga la máquina si alguien entra en la zona.

 **¡ADVERTENCIA!** Planifique su patrón de siega para evitar descargar materiales hacia carreteras, aceras, transeúntes y similares. Además, evite descargar material contra una pared u obstrucción que pueda causar el rebote del material descargado hacia el operador.

- Siegue a lo largo de las pendientes, no hacia arriba y abajo. Si va a cortar en una pendiente, comience desde abajo y avance hacia arriba para asegurarse de que las curvas se realicen cuesta arriba.
- No siegue a alta velocidad, especialmente si hay instalado un kit de mulching.
- No corte el césped demasiado corto. El césped corto es propenso al crecimiento de maleza y se amarillea rápidamente en caso de clima seco.
- Para obtener los mejores resultados, se recomienda cortar las dos primeras vueltas descargando hacia el centro del césped. Después de las dos primeras vueltas, invierta la dirección para descargar hacia el exterior y equilibrar el corte. Esto dará un mejor aspecto al césped.
- NO intente cortar césped denso, maleza o césped extremadamente alto. El cortacésped está diseñado para cortar césped, NO para limpiar matorrales.
- Mantenga la(s) cuchilla(s) afilada(s) y reemplácela(s) o afílela(s) cuando estén desafiladas. Las cuchillas desafiladas reducen el tiempo de funcionamiento de la batería.

### Uso de la plataforma de corte

 **¡ADVERTENCIA!** Asegúrese de que el área a cortar esté libre de escombros, ramas, piedras, cables u otros objetos que puedan ser lanzados por las cuchillas giratorias.

**NOTA:** Cuando la carga de la batería es demasiado baja, las cuchillas se desenganchan y se detienen automáticamente. Cuando esto ocurra, el cortacésped debe conectarse al cargador lo antes posible.

**NOTA:** Si el cortacésped se detiene, las cuchillas se paran o la velocidad del cortacésped disminuye y suena un zumbador (el sonido continúa durante un minuto), consulte la sección de Solución de problemas de este manual.

1. Coloque la plataforma del cortacésped a la altura deseada moviendo la palanca de elevación de la plataforma hacia la izquierda y luego colóquela en la ranura más adecuada para la aplicación (para elevación eléctrica, gire la perilla de elevación de la plataforma al número mostrado para bajar o subir el corte a la posición deseada).
2. Enganche las cuchillas tirando de la perilla de arranque/parada de la cuchilla (PTO). Utilice el botón de velocidad de corte baja en la consola derecha para seleccionar las funciones de aumento de cuchillas o velocidad normal, según las condiciones.
3. En la primera pasada, elija un punto en el lado opuesto del área a cortar y mantenga una línea recta hacia ese punto para lograr un corte de calidad.
4. Presione lentamente el pedal de avance hacia adelante hasta alcanzar la velocidad deseada y mantenga el cortacésped dirigido directamente hacia el punto de alineación.

**NOTA:** La velocidad del cortacésped influirá en la calidad del corte del césped. Cortar a máxima velocidad afecta negativamente la calidad del corte. Controle la velocidad en el suelo con los pedales de conducción.

5. Al acercarse al otro extremo de la franja, reduzca la velocidad o deténgase antes de girar.
6. Alinee el cortacésped con un borde de la franja cortada y solápele aproximadamente 7,6 cm.
7. Dirija el cortacésped sobre cada franja siguiente para alinearla con una franja previamente cortada.
8. Para evitar surcos o ranuras en el césped, si es posible, cambie la dirección en la que se cortan las franjas en unos 45° para el siguiente y cada corte posterior.

 **¡ADVERTENCIA!** Tenga cuidado al cruzar caminos de grava o entradas de vehículos. Desenganche las cuchillas y eleve la plataforma a la posición más alta antes de cruzar.

**NOTA:** Cuando detenga el cortacésped por cualquier motivo sobre una superficie de césped, siempre aplique el freno de estacionamiento, apague el cortacésped y retire la llave.

### Funcionamiento en modo inverso (RMO)

El funcionamiento en modo inverso (RMO) permite utilizar el cortacésped en reversa con las cuchillas acopladas.

**NOTA:** No se recomienda cortar el césped en marcha atrás.

 **¡ADVERTENCIA!** Preste máxima atención durante el funcionamiento del cortacésped en modo inverso (RMO). Mire siempre hacia abajo y hacia atrás antes y mientras retrocede. No opere el cortacésped cuando haya niños u otras personas alrededor. Detenga inmediatamente el cortacésped si alguien entra en el área.

### Para utilizar el funcionamiento en modo inverso (RMO):

1. Arranque el cortacésped como se indicó previamente en la página 18.
2. Presione el botón de Operación en modo inverso (RMO) (siempre requiere mantenerlo presionado).
3. Mire siempre hacia abajo y hacia atrás antes y mientras retrocede para asegurarse de que no haya niños cerca.

## 5 Mantenimiento y ajustes

### 5.1 Programa de mantenimiento

| Programa de mantenimiento                                | Antes del uso | Cada 10 horas | Cada 25 horas | Cada 50 horas | Almacenamiento fuera de temporada anterior |
|----------------------------------------------------------|---------------|---------------|---------------|---------------|--------------------------------------------|
| Lubrique la rueda delantera y los husillos de las ruedas |               |               | X             |               | X                                          |
| Lubrique los pernos del pedal                            |               | X             |               |               | X                                          |
| Engrase los engrasadores delanteros                      |               |               | X             |               |                                            |
| Revise las cuchillas                                     | X             |               |               | X             |                                            |
| Cargue la batería                                        | X             |               |               |               | X                                          |
| Revise el hardware                                       | X             |               |               |               |                                            |

**NOTA:** Los componentes eléctricos de este cortacésped no son reparables. Contacte a su distribuidor o centro de servicio para cualquier pregunta o problema con esta máquina.

 **¡ADVERTENCIA!** Contacte al distribuidor o al centro de servicio para las piezas de repuesto. Utilice solo piezas de repuesto idénticas. Esto garantizará la seguridad continua del cortacésped.

 **¡ADVERTENCIA!** Antes de realizar cualquier mantenimiento o reparación, detenga el cortacésped, desenganche las cuchillas, coloque la palanca del freno de estacionamiento y retire la llave para evitar el arranque involuntario de las cuchillas o el movimiento del cortacésped.

## Almacenamiento de la batería

1. Las baterías deben almacenarse con una carga completa. Las baterías descargadas pueden congelarse durante la recarga a bajas temperaturas.
2. El cargador debe permanecer conectado al puerto de carga del cortacésped cuando no esté en uso.
3. Si no es posible mantener el cargador conectado durante el almacenamiento fuera de temporada, las baterías deben recargarse completamente una vez al mes.
4. Conservar las baterías entre 5°C y +35°C.
5. Las baterías pueden almacenarse durante un máximo de 6 meses a 25°C, después de lo cual será necesaria una recarga de mantenimiento. Para temperaturas más altas, el intervalo de tiempo será más corto.

**NOTA:** Se necesitarán aproximadamente 10 horas para recargar completamente las baterías. Dejar las baterías conectadas al cargador por más de 10 horas no dañará las baterías.

6. Las baterías no deben mantenerse en estado descargado. Pueden producirse daños permanentes en las baterías.
7. Recargue completamente las baterías una vez al mes durante el almacenamiento fuera de temporada.
8. Recargue completamente las baterías antes de volver a ponerlas en servicio.

## Cargar las baterías

**¡ADVERTENCIA!** Los electrodos de la batería, los terminales y los accesorios relacionados contienen plomo y compuestos de plomo, sustancias químicas conocidas por causar cáncer y daños reproductivos. Lávese las manos después de manipularlas.

**¡ADVERTENCIA!** La batería contiene líquido corrosivo y material tóxico - MANÉJESE CON CUIDADO. Mantener fuera del alcance de los niños. No perfore, desmonte, mutile ni incinere. Gases explosivos pueden liberarse durante la carga o descarga. Utilice en un área bien ventilada, lejos de fuentes de ignición.

**¡ADVERTENCIA!** Recargue solo con el cargador indicado por el fabricante. Un cargador adecuado para un tipo de batería puede crear un riesgo de incendio si se utiliza con otra batería.

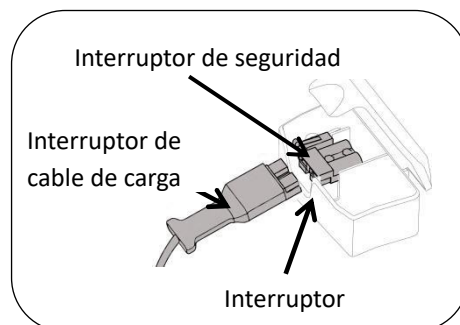
**¡ADVERTENCIA!** No cargue ni utilice el cortacésped bajo la lluvia o en lugares húmedos.

**NOTA:** Las baterías del cortacésped no deberían durar toda la vida útil del cortacésped. Las baterías recargables se degradan con el tiempo y el uso. Las baterías podrían necesitar ser reemplazadas eventualmente. Para reemplazar las baterías, contacte a su distribuidor o al centro de servicio para baterías de repuesto.

**NOTA:** Reemplace las baterías si la capacidad de la batería cae por debajo del 50% de la capacidad inicial.

**NOTA:** El uso de baterías viejas o defectuosas podría causar una falla del sistema que resulte en una pérdida de potencia.

Consulte el manual suministrado con el cargador para obtener información e instrucciones sobre la recarga de las baterías. Levante la tapa del puerto de carga e inserte el cable de carga en el puerto de carga ubicado en la consola izquierda.





**¡ADVERTENCIA!** El interruptor de seguridad, situado en el lado izquierdo del puerto de carga, forma parte del sistema de enclavamiento de seguridad. La alimentación del cortacésped se desconecta al abrir la tapa del puerto de carga.

**Cargador:** Entrada: 100-240V, 50/60Hz, Máx. 4,5A; Salida: 48VDC 8A

Las baterías deben cargarse solo en un área protegida de las inclemencias del tiempo, a la sombra, a una temperatura recomendada entre 0°C y +35°C. Las baterías están equipadas con un dispositivo de protección que impide la recarga si la temperatura ambiente no está entre 0 y +45°C.

### **Consejos para la recarga de la batería**

- Utilice solo el cargador suministrado con este cortacésped.
- Las baterías deben recargarse antes de cada uso.
- Se recomienda cargar las baterías del cortacésped una vez al mes durante el almacenamiento fuera de temporada.
- Se necesitarán aproximadamente 10 horas para recargar completamente las baterías. Dejar las baterías conectadas al cargador por más de 10 horas no dañará las baterías.
- Las baterías no desarrollan efecto memoria y no es necesario descargarlas completamente antes de recargarlas.
- Desconecte siempre primero el cargador (o el cable de extensión, si se utiliza) de la toma de corriente y luego desconecte el cable de carga del puerto de carga.
- Se recomienda cargar el cortacésped después de cada uso. Almacenar las baterías descargadas podría reducir el rendimiento futuro.

### **Almacenamiento del cortacésped**

**NOTA:** Guarde el cortacésped en un lugar seco y fuera del alcance de los niños.

Si el cortacésped no se utiliza durante un período prolongado (de treinta días a aproximadamente seis meses), debe almacenarse. Guarde el cortacésped en un lugar seco y protegido. Si se almacena en el exterior, cubra completamente el cortacésped para protegerlo de los elementos. Los procedimientos descritos a continuación deben realizarse cada vez que el cortacésped se almacene fuera de temporada.

1. Limpie cuidadosamente todo el cortacésped.
2. Cargue completamente las baterías y recárguelas cada 30 días mientras estén almacenadas.
3. Lubrique todos los puntos de lubricación.

**NOTA:** No se recomienda el uso de una hidrolavadora o una manguera de jardín para limpiar el cortacésped. Esto puede causar daños a los componentes eléctricos y a los cojinetes. El uso excesivo de agua reducirá la vida útil y la funcionalidad.

### **Retiro del cortacésped del almacén**

1. Cargue completamente las baterías e infle los neumáticos a las presiones recomendadas.
2. Conduzca el cortacésped sin carga para asegurarse de que todos los sistemas funcionen correctamente.

### **Limpieza de la cortadora de césped**

Se debe utilizar un cepillo, una esponja húmeda o un trapo para limpiar el cortacésped.

**NOTA:** No rocíe agua en el compartimiento de la batería durante la limpieza del cortacésped. Esto puede causar graves daños al sistema eléctrico del cortacésped.

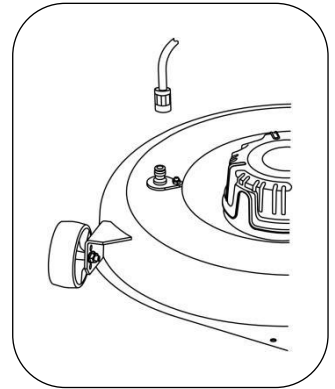
**NOTA:** Para limpiar la tapa de la batería, el asiento debe colocarse completamente hacia atrás y levantarse para acceder al área debajo del asiento.

## Limpieza de la plataforma

La plataforma del cortacésped está equipada con una toma de agua en su superficie como parte de su sistema de lavado. Utilice el sistema de chorro inteligente para enjuagar la hierba cortada de la parte inferior de las plataformas y evitar la acumulación de sustancias químicas corrosivas.

### Complete los siguientes pasos DESPUÉS DE CADA CORTE:

1. Lleve el cortacésped a un lugar nivelado y despejado en el césped, lo suficientemente cerca para que la manguera de jardín pueda alcanzar.
2. **¡ADVERTENCIA!** Asegúrese de que la descarga del cortacésped esté orientada LEJOS de la casa, el garaje, el coche estacionado, etc.
3. Apague el cortacésped, desacople las cuchillas, coloque la palanca del freno de estacionamiento y gire el interruptor de llave a la posición OFF.
4. Coloque el acople en el extremo de la manguera de jardín.
5. Conecte el acople de la manguera a la toma de agua ubicada a la izquierda de la superficie de la plataforma.
6. Abra el dispensador de agua.
7. Mientras esté sentado en la posición del operador, encienda el cortacésped como se indica a partir de la página 18.
8. Enganche las cuchillas.
9. Permanezca en la posición del operador con la plataforma de corte activada durante al menos dos minutos, permitiendo el enjuague completo de la parte inferior de la plataforma.
10. Desenganche las cuchillas.
11. Gire el interruptor de llave a la posición OFF para apagar el cortacésped.
12. Cierre el agua y desconecte el acople de la toma de agua en la superficie de la plataforma.
13. Después de limpiar la plataforma con el sistema de chorro inteligente, regrese a la posición del operador. Encienda el cortacésped y enganche las cuchillas. Mantenga la plataforma de corte en funcionamiento durante al menos dos minutos. Deje secar completamente la parte inferior de la plataforma de corte.



## Lubricación

- ¡ADVERTENCIA!** Antes de lubricar, reparar o inspeccionar, detenga siempre el cortacésped, desacople las cuchillas, coloque la palanca del freno de estacionamiento y retire la llave para evitar un arranque involuntario.

### Ruedas delanteras

Cada uno de los husillos de las ruedas delanteras está equipado con un engrasador. Lubrique con grasa multiuso n.º 2, aplicada con una pistola engrasadora cada 25 horas de funcionamiento del cortacésped.

### Dirección

La caja de dirección y la placa de dirección se desgastan fácilmente. Lubrique con grasa multiuso n.º 2, aplicada con una pistola engrasadora cada 25 horas de funcionamiento del cortacésped.



## Neumáticos

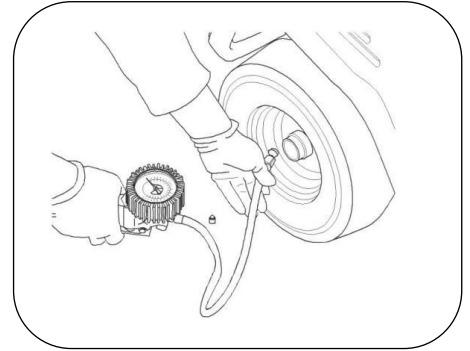
Tener la presión correcta en los neumáticos es la condición principal para garantizar que la plataforma de corte esté nivelada y corte de manera uniforme.

1. Desenrosque los tapones protectores
2. Conecte una manguera de aire comprimido con un manómetro a las válvulas
3. Ajuste la presión según los valores indicados en la Tabla de "Datos técnicos".

Las presiones son:

Delantero 1,2 bar (15 x 6,0-6)

Trasero 1,0 bar (18 x 8,5-8)



**¡ADVERTENCIA!** Nunca exceda la presión máxima de inflado indicada en el costado del neumático.

## 5.2 Ajustes

**NOTA:** Verifique la presión de los neumáticos del cortacésped antes de realizar cualquier ajuste de nivelación de la plataforma. Consulte el NEUMÁTICO para obtener información sobre la presión de los neumáticos.

Apague el cortacésped, retire la llave y accione la palanca del freno de estacionamiento antes de realizar los ajustes. Proteja sus manos usando guantes gruesos al manipular las cuchillas.

### Nivelación de la plataforma (de lado a lado)

**NOTA:** Verifique la presión de los neumáticos del cortacésped antes de realizar cualquier ajuste de nivelación de la plataforma. Consulte el NEUMÁTICO para obtener información sobre la presión de los neumáticos. Nivele siempre la plataforma de lado a lado antes de nivelar la parte trasera.

**Si la plataforma de corte parece cortar de manera desigual, se puede realizar un ajuste de lado a lado. Ajuste, si es necesario, de la siguiente manera:**

1. Coloque el equipo sobre un terreno nivelado y verifique la presión de los neumáticos.
2. Coloque bloques de 26 mm debajo del borde delantero de la plataforma y bloques de 31 mm debajo del borde trasero. Ajuste la tuerca de bloqueo (derecha e izquierda) para mantener la plataforma en contacto con los bloques de 26 mm. Vea la figura 5.1
4. Ajuste las tuercas de bloqueo para mantener la plataforma en contacto con los bloques de 31 mm. Vea la figura 5. 2

**NOTA:** Gire en sentido horario para subir, en sentido antihorario para bajar.

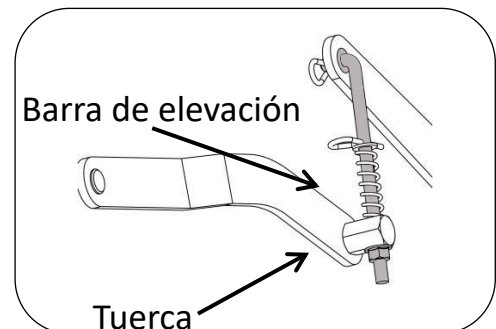


Figura 5.1

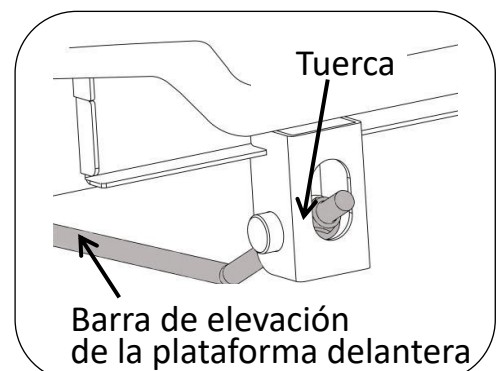
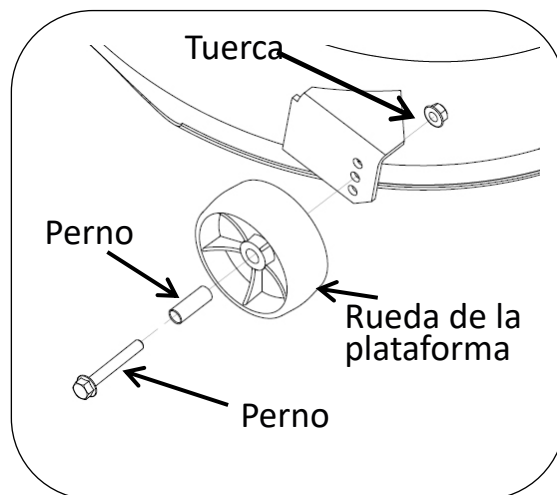


Figura 5.2

## Ajuste de las ruedas de la plataforma

**Mueva el cortacésped a una superficie sólida y nivelada, preferiblemente pavimentada, y proceda de la siguiente manera:**

1. Coloque la palanca de elevación de la plataforma en la altura de corte deseada.
2. Verifique que las ruedas no tengan contacto o un espacio excesivo con la superficie inferior. Las ruedas de la plataforma deben tener entre 0,6 cm y 0,5 cm de espacio libre respecto al suelo.
3. Si las ruedas de la plataforma tienen un juego excesivo o contacto con la superficie, **ajuste como sigue:**
  - a. Levante la palanca de elevación de la plataforma a la posición más alta.
  - b. Retire las ruedas delanteras y traseras de la plataforma quitando las contratuercas, los tubos y los pernos.
  - c. Coloque la palanca de elevación de la plataforma en la altura de corte deseada.
  - d. Vuelva a insertar los pernos (con cada rueda de la plataforma) en el orificio índice que deje aproximadamente 0,6 cm y 0,5 cm entre la parte inferior de la rueda y el pavimento.



## Ajuste del freno de estacionamiento

Si el cortacésped no se detiene completamente cuando el pedal del freno está completamente presionado o si las ruedas traseras pueden rodar con la palanca del freno de estacionamiento activada, el freno debe ajustarse. Contacte a su distribuidor o centro de servicio para cualquier pregunta o problema con esta máquina.

## 6. Mantenimiento

**¡ADVERTENCIA!** Contacte al distribuidor o al centro de servicio para las piezas de repuesto. Utilice solo piezas de repuesto idénticas. Esto garantizará la seguridad del cortacésped.

**NOTA:** Los componentes eléctricos de este cortacésped no son reparables por el usuario. Contacte a su distribuidor o centro de servicio para cualquier pregunta o problema con esta máquina.

### Cuidado de la cuchilla

**¡ADVERTENCIA!** Al retirar las cuchillas de corte para afilarlas o reemplazarlas, proteja sus manos con un par de guantes gruesos o utilice un trapo grueso para sostener las cuchillas.

**¡ADVERTENCIA!** Después de golpear un objeto extraño, detenga el cortacésped. Inspeccione cuidadosamente el aparato para detectar posibles daños. Repárese el daño antes de comenzar a usarlo y sostenga las cuchillas.

**Inspeccione periódicamente los adaptadores de la cuchilla para detectar grietas, especialmente si golpea un objeto extraño. Reemplace si es necesario. Siga el siguiente procedimiento para el mantenimiento de las cuchillas:**

1. La plataforma del cortacésped no debe retirarse. Para acceder a las cuchillas, el cortacésped puede colocarse en un elevador, subirse a rampas o colocarse sobre caballetes.



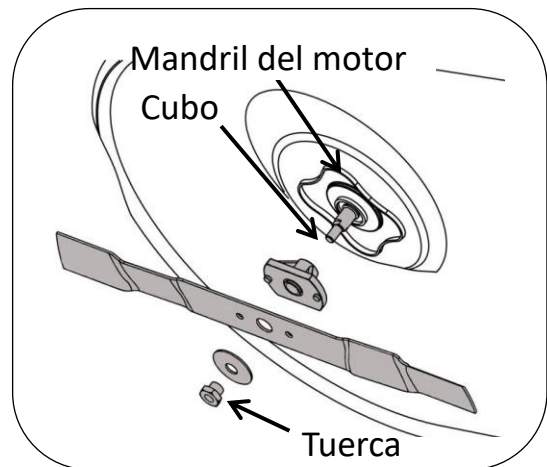
**¡ADVERTENCIA!** Asegúrese de que el cortacésped esté asegurado y que la palanca del freno de estacionamiento esté activada al retirar las cuchillas.

2. Retire la tuerca hexagonal y el plato elástico que sujetan la cuchilla y el adaptador de la cuchilla al motor de la plataforma.
3. Retire la cuchilla y el adaptador del eje del motor de la plataforma.
4. Equilibre la cuchilla sobre un destornillador de vástago redondo para comprobar. Retire el metal del lado pesado hasta que esté equilibrado de manera uniforme. Al afilar la cuchilla, siga el ángulo original de la cuchilla y del filo. Rectifique o afile cada filo de la misma manera para mantener el equilibrio de la cuchilla.



**¡ADVERTENCIA!** Una cuchilla desbalanceada causará vibraciones excesivas durante la rotación a altas velocidades. Puede causar daños al motor o a los accesorios de montaje, lo que podría provocar lesiones personales.

5. Inspeccione visualmente el cubo de la cuchilla para detectar cualquier daño o grieta.
6. Lubrique la superficie interna del cubo de la cuchilla con aceite ligero.
7. Deslice el cubo de la cuchilla sobre el eje. Coloque la cuchilla en el cubo de modo que el lado de la cuchilla marcado como "Inferior" (o con el número de parte) esté orientado hacia el suelo cuando el cortacésped esté en posición de funcionamiento. Asegúrese de que la cuchilla esté alineada y colocada sobre las bridas del cubo de la cuchilla.



8. Coloque la arandela con la cuchilla. Vuelva a colocar la tuerca hexagonal y apriete con un par mínimo de 48 Nm y máximo de 52 Nm.

**Para garantizar un funcionamiento seguro del cortacésped, revise periódicamente el par de apriete correcto de las tuercas de la cuchilla.**

## 7. Solución de problemas

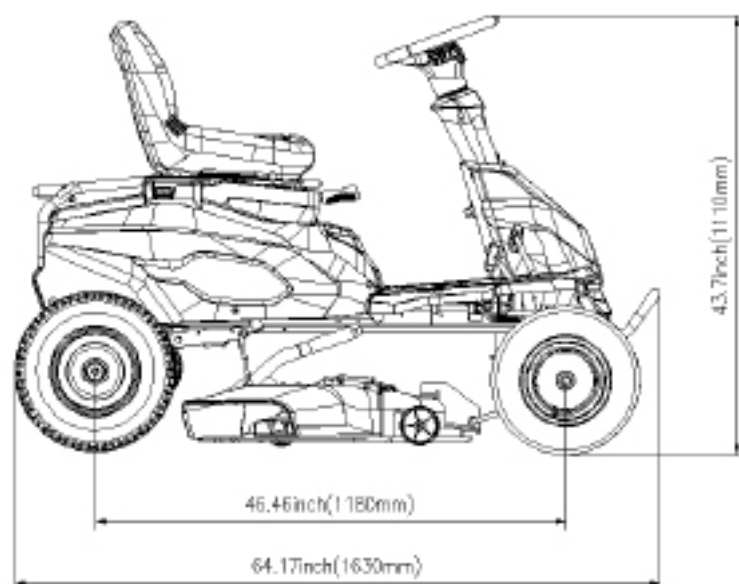
| Problema                                   | Causa                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Solución                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|--------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Excesivo                                   | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Cuchilla dañada o doblada.</li> <li>2. Cuchilla de corte floja o desbalanceada.</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Reemplace la cuchilla.</li> <li>2. Ajuste la cuchilla o elimine el desbalance angular.</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Corte desigual                             | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Presión de neumáticos irregular.</li> <li>2. La plataforma no está nivelada correctamente.</li> <li>3. Cuchilla desafilada.</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Verifique la presión de los cuatro neumáticos.</li> <li>2. Realice el ajuste del plano de un lado al otro.</li> <li>3. Afíle o reemplace la cuchilla.</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| El cortacésped no tritura el césped        | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Velocidad de cuchilla demasiado baja.</li> <li>2. Césped demasiado alto.</li> <li>3. Césped mojado.</li> <li>4. Cuchilla desafilada.</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Active el refuerzo de la cuchilla.</li> <li>2. Corte una vez a una altura de corte elevada, luego corte nuevamente a la altura deseada o haga una franja de corte más estrecha.</li> <li>3. No triture cuando el césped esté mojado.</li> <li>4. Afíle o reemplace la cuchilla.</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| El cortacésped se ha detenido o no arranca | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Restablecer.</li> <li>2. Error de hub.</li> <li>3. Error del sensor de accionamiento.</li> <li>4. Sobretensión.</li> <li>5. Error de pre-carga.</li> <li>6. Error de comunicación del hub.</li> <li>7. Error de comunicación de la plataforma izquierda.</li> <li>8. Comunicación en la plataforma derecha.</li> <li>9. Puntas del contactor soldadas cerradas.</li> <li>10. Error de autodiagnóstico.</li> <li>11. Fallo en el interruptor de la base del contactor.</li> <li>12. Cargador conectado a la toma eléctrica.</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Apague y reinicie el cortacésped. Si el problema persiste, póngase en contacto con su distribuidor o centro de servicio.</li> <li>2. Apague y reinicie el cortacésped. Si el problema persiste, póngase en contacto con su distribuidor o centro de servicio.</li> <li>3. Apague y reinicie el cortacésped. Si el problema persiste, póngase en contacto con su distribuidor o centro de servicio.</li> <li>4. Apague y reinicie el cortacésped. Si el problema persiste, póngase en contacto con su distribuidor o centro de servicio.</li> <li>5. Apague y reinicie el cortacésped. Si el problema persiste, póngase en contacto con su distribuidor o centro de servicio.</li> <li>6. Apague y reinicie el cortacésped. Si el problema persiste, póngase en contacto con su distribuidor o centro de servicio.</li> <li>7. Apague y reinicie el cortacésped. Si el problema persiste, póngase en contacto con su distribuidor o centro de servicio.</li> <li>8. Apague y reinicie el cortacésped. Si el problema persiste, póngase en contacto con su distribuidor o centro de servicio.</li> <li>9. Apague y reinicie el cortacésped. Si el problema persiste, póngase en contacto con su distribuidor o centro de servicio.</li> <li>10. Apague y reinicie el cortacésped. Si el problema persiste, póngase en contacto con su distribuidor o centro de servicio.</li> <li>11. Compruebe si el interruptor del asiento está conectado. Apague y reinicie el cortacésped. Si el problema persiste, póngase en contacto con su distribuidor o centro de servicio.</li> <li>12. Desconecte el cargador y vuelva a la solicitud de arranque.</li> </ol> |
| Las cuchillas no giran o se detienen       | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Anomalía en la plataforma izquierda.</li> <li>2. Fallo en la plataforma derecha.</li> <li>3. Sobrecarga</li> <li>4. Batería descargada.</li> <li>5. Error del sensor de freno.</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Apague y reinicie el cortacésped. Si el problema persiste, póngase en contacto con su distribuidor o centro de servicio.</li> <li>2. Apague y reinicie el cortacésped. Si el problema persiste, póngase en contacto con su distribuidor o centro de servicio.</li> <li>3. Apague y reinicie el cortacésped. Si el problema persiste, póngase en contacto con su distribuidor o centro de servicio.</li> <li>4. Apague y reinicie el cortacésped. Si el problema persiste, póngase en contacto con su distribuidor o centro de servicio.</li> <li>5. Apague y reinicie el cortacésped. Si el problema persiste, póngase en contacto con su distribuidor o centro de servicio.</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Las cuchillas no giran en sentido inverso  | Cuchillas detenidas                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Pulse siempre el botón de Modo de funcionamiento inverso.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Velocidad reducida                         | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Nivel de batería bajo.</li> <li>2. Sobrecarga</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Cargue la batería como se indica en el manual del cargador.</li> <li>2. Levante la plataforma.</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |

## 8. Especificaciones técnicas

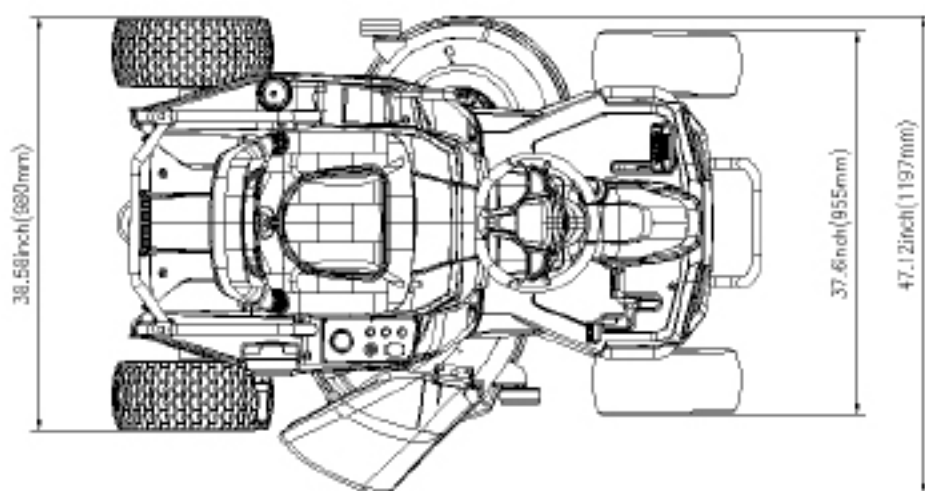
| DATOS TÉCNICOS                                             | BR SD 98                                 | BR SD 108                                |
|------------------------------------------------------------|------------------------------------------|------------------------------------------|
| Batería                                                    | LPC12-75(Leoch) 48 V (4x12 V)            | LPC12-75(Leoch) 48 V (4x12 V)            |
| Transmisión                                                | Reductor                                 | Reductor                                 |
| Velocidad de avance                                        | 12,8 km/h                                | 12,8 km/h                                |
| Velocidad inversa                                          | 3,5 km/h                                 | 3,5 km/h                                 |
| Bastidor                                                   | Soldado robóticamente                    | Soldado robóticamente                    |
| Neumáticos delanteros                                      | 15,0 X 6,00 - 6                          | 15,0 X 6,00 - 6                          |
| Neumáticos traseros                                        | 16 X 6,5 - 8                             | 16 X 6,5 - 8                             |
| Radio de giro                                              | R16,14 pulgadas (R 410 mm)               | R16,14 pulgadas (R 410 mm)               |
| Longitud                                                   | 64,17 pulgadas (1630 mm)                 | 64,17 pulgadas (1630 mm)                 |
| Ancho                                                      | 47,12 pulgadas (1197 mm)                 | 51,50 pulgadas (1310 mm)                 |
| Altura                                                     | 43,70 pulgadas (1110 mm)                 | 43,70 pulgadas (1110 mm)                 |
| N.W.                                                       | 230 kg                                   | 240 kg                                   |
| Velocidad de rotación de la cuchilla                       | 3200 min <sup>-1</sup>                   | 3200 min <sup>-1</sup>                   |
| Ancho de corte                                             | 38,58 pulgadas (980 mm)                  | 42,52 pulgadas (1080 mm)                 |
| Plataforma de cortacésped                                  | Acero                                    | Acero                                    |
| Alturas de corte (engranaje manual)                        | De 1,18 a 3,94 pulgadas (de 30 a 100 mm) | De 1,18 a 3,94 pulgadas (de 30 a 100 mm) |
| Alturas de corte (tope automático)                         | De 1,18 a 4,33 pulgadas (de 30 a 110 mm) | De 1,18 a 4,33 pulgadas (de 30 a 110 mm) |
| Cuchillas                                                  | Cuchillas dobles                         | Cuchillas dobles                         |
| Nivel de potencia sonora medido LWA, dB(A)                 | 91,78                                    | 94,24                                    |
| KWA, dB(A)                                                 | 2,57                                     | 2,07                                     |
| Nivel de potencia sonora garantizado LWA, dB(A)            | 96                                       | 96                                       |
| Nivel de presión sonora cerca del oído LPA, dB(A)          | 76,9                                     | 81,7                                     |
| KPA, dB(A)                                                 | 3,0                                      | 3,0                                      |
| Vibración – Manillar (izquierda/derecha), m/s <sup>2</sup> | 1,087/1,092                              | 1,209/1,227                              |
| Vibraciones – Cuerpo entero, m/s <sup>2</sup>              | 0,628                                    | 0,649                                    |
| K, m/s <sup>2</sup>                                        | 1,5                                      | 1,5                                      |

El valor total de vibración declarado ha sido medido de acuerdo con un método de prueba estándar y puede utilizarse para comparar una máquina con otra. El valor total de vibraciones declarado también puede utilizarse en una evaluación preliminar de la exposición. La emisión de vibraciones durante el uso real de la máquina puede diferir del valor total declarado dependiendo de las condiciones de uso de la máquina; y de la necesidad de identificar medidas de seguridad para proteger al operador, basadas en una estimación de la exposición en las condiciones reales de uso (teniendo en cuenta todas las partes del ciclo operativo, como los periodos en los que la máquina está apagada y cuando funciona al ralentí, además del tiempo de activación).

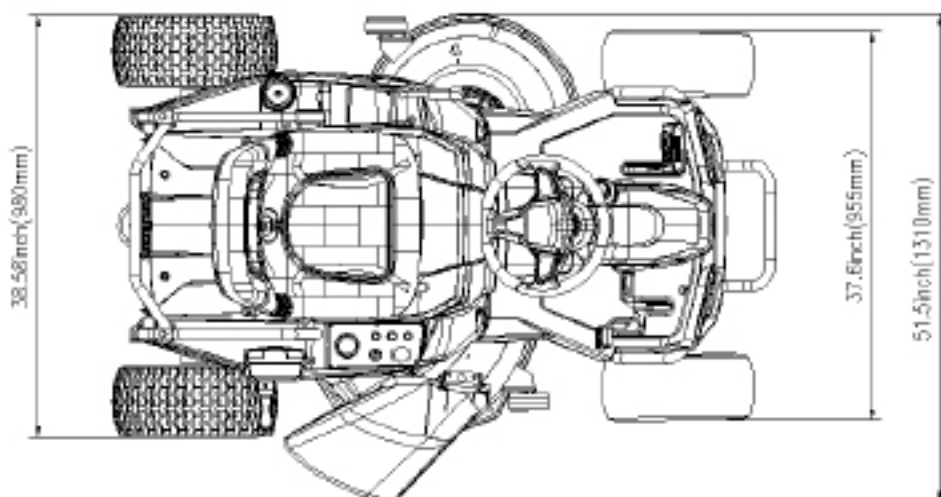
BR SD 98, BR SD 108



BR SD 98



BR SD 108



## **9. GARANTÍA**

1. La garantía se aplica a todos los defectos de material y de fabricación que puedan surgir en cualquier país. No se aceptarán más reclamaciones, de cualquier tipo, directas o indirectas, relacionadas con personas y/o materiales.
2. En caso de problemas o defectos, consulte siempre a su distribuidor. En la mayoría de los casos, el distribuidor podrá resolver el problema o corregir el defecto.
3. Las reparaciones o el reemplazo de piezas no extenderán el período de garantía original.
4. Los defectos surgidos como resultado de un uso inadecuado o del desgaste no están cubiertos por la garantía.
5. Su reclamación de garantía no podrá ser procesada si:
  - Uso o montaje incorrecto o prohibido;
  - Uso de repuestos no originales;
  - Uso de accesorios no suministrados o aprobados por el fabricante;
  - Daños causados por influencias externas o cuerpos extraños como arena o piedras.
  - Daños causados por el incumplimiento del manual de instrucciones;
  - Desgaste normal de los materiales de consumo, como correas de transmisión, faros, ruedas, palas, pernos de seguridad y cables.
  - Desgaste normal.
6. El comprador está protegido por la legislación nacional vigente. Los derechos del comprador previstos por las leyes nacionales de su país no se ven limitados de ninguna manera por esta garantía.

EC DECLARATION OF CONFORMITY - HERSTELLERERKLÄRUNG - DECLARATION 'CE' DE CONFORMITE - DECLARACION DE CONFORMIDAD - DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' EUROPEA - GELIJKVORMIGHEIDSVERKLARING - EC DEKLARATION I OVERENSSTEMMELSE - DECLARAÇÃO CE DE CONFORMIDADE - EY ILMOITUS - FORSAKRAN OM OVERENSSTAMMELSE - BEKREFTENDE EU ERKLÆRING - ΔΗΛΩΣΗ ΕΚ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ - EUROPEJSKA DEKLARACJA ZGODNOSCI

1) MANUFACTURER – HERSTELLER – FABRICANT – FABRICANTE – COSTRUTTORE – CONSTRUCTEUR – PRODUCENT – FABRICANTE – VALMISTAJA – TILLVERKARE – FABRIKANT – Κατασκευαστής – PRODUCENT:  
Blue Bird Industries Fabbrika Motori s.r.l.  
Via Due Camini 19, 36010 Zanè (VI), Italia

2) DESCRIPTION OF THE MACHINERY – BESCHREIBUNG DER MASCHINE – DESCRIPTION DE LA MACHINE – DESCRIPCION DE LA MAQUINARIA – DESCRIZIONE DELLA MACCHINA – BESCHRIJVING VAN DE MACHINE – BESKRIVELSE AF MASKINEN – DESCRIÇÃO DA MAQUINA – KONEEN NIMITYS – MATERIELSLAG – BESKRIVELSE AV MASKINERIET – ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΩΝ ΜΗΧΑΝΩΝ – OPIS MASZYN:  
TRATTORINI TAGLIAERBA A BATTERIA – BATTERY LAWNMOWER TRACTORS

a) MAKE – FABRIKAT – MARQUE – MARCA – MARCA – MERK – MÆRKE – MARCA – MERKKI – FABRIKAT – FABRIKANT – MAPKA – MARKA:  
**BLUE BIRD INDUSTRIES Fabbrika Motori srl**  
Via Due Camini 19,36010 Zanè, Italia

b) TYPE / TYP / TYPE / TIPO / TIPO / TYPE / TYPE / TIPO / MALLI / TYPBE / TYPE / TYÖO / TYP:  
*BR SD 98*  
*BR SD 108*

| 2000/14/EC (2005/88/EC) – Livelli di potenza sonora come da allegato VI – Sound Power Levels performed per annex VI |                                                                                                                                                        |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| TIPO                                                                                                                | Livelli di Potenza Sonora Misurata / Livelli di Potenza Sonora Garantita LWA<br>Sound Power Levels Measured / Sound Power Level Guaranteed LWA<br>(dB) |
| <i>BR SD 98</i>                                                                                                     | 80/95                                                                                                                                                  |
| <i>BR SD 108</i>                                                                                                    | 85/97                                                                                                                                                  |

c) Il prodotto è conforme alle direttive - The product complies with the directives - Das Produkt entspricht den Richtlinien - Le produit est conforme aux directives - El producto cumple con las directivas :

- 2006/42/EC – 2014/30/EU – 2000/14/EC (2005/88/EC) – 2011/65/EU

d) REFERENCE TO STANDARDS/HARMONIZED STANDARDS - VERWEIS AUF NORMEN/HARMONISIERTE NORMEN - REFERENCE AUX NORMES/NORMES HARMONISEES - REFERENCIA A ESTANDARES/ESTANDARES ARMONIZADOS - RIFERIMENTO ALLE NORME/NORME ARMONIZZATE - REFERENTIE NAAR STANDAARDEN/GEHARMONISEERDE STANDAARDEN - REFERENCE TIL STANDARDER/HARMONISEREDE STANDARDER - REFERENCIA AS NORMAS/NORMAS HARMONIZADAS - VITTAUS STANDARDEIHIN/YHTEISIIN STANDARDEIHIN - REFERERANDE TILL STANDARDER/HARMONISERADE STANDARDER - HENVISNING TIL STANDARD/FELLES STANDARD - ΑΝΑΦΟΡΑ ΣΕ ΠΡΟΤΥΠΑ/ΕΝΑΡΜΟΝΙΣΜΕΝΑ ΠΡΟΤΥΠΑ - ODNIESIENIE DO NORM/NORM ZHARMONIZOWANYCH:

EN ISO 12100 : 2010 EN 6284-1:2015 EN ISO 5395-1:2013+A:2018 EN ISO 5395-3:2013+A:2017+A2:2018

Importato da - Imported by - Eingeführt von - Importé par - Importado por:



**BLUE BIRD INDUSTRIES – FABBRICA MOTORI s.r.l.**  
ZANE' (VI) – ITALIA 04-03-2024  
The chairman – Der vorsitzender – Le président – El presidente – Il presidente – De voorzitter – Daglig leder – O presidente – Toimitusjohtaja – Verkställande direktör – Administrerende direktør – Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ - Prezes

VANDA VITELLA

(GB) Technical documentation maintained by  
(F) Documentation technique maintenue par  
(I) Documentazione tecnica conservata da  
(DK) Teknisk dokumentation tilhåndhællen av  
(FI) Teknisten asiakirjojen ylläpitäjä  
(NO) Teknisk dokumentasjon vedlikeholdt av  
(D) Technische Dokumentation aktualisiert durch  
(E) Documentacion tecnica mantenida por  
(NL) Technische documentatie onderhouden door  
(P) Documentação tecnica mantida por  
(SE) Teknisk dokumentation tilhåndhællen av  
(GR) τεχνικό φάκελο που τηρείται από

**BLUE BIRD INDUSTRIES – FABBRICA MOTORI s.r.l.**

VANDA VITELLA



**BLUE BIRD INDUSTRIES** Fabbrica Motori s.r.l.

Via Due Camini, 19  
36010 ZANÉ ITALIA

Tel. 0445 314138

Fax 0445 314225

[www.bluebirdind.com](http://www.bluebirdind.com)